

# Bungu: Bible for Marko

## Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



# Marko

## 1

<sup>1</sup>Uwu wene uwandilouwa mbola imonu ezya yesu yesu ukilistu umwana wa mulungu. <sup>2</sup>Imbalaizi zyandile changati vino ubwilangi uyisaya wandiko kukuti umulungu uyisaya wandiko ukuuti untwalanongwa akukolelelo, yene ayishayiizela yako. <sup>3</sup>Ilingu dya ndu amakwita i nyika wuli mundinganizizye umbeta umulungu izila yakwe mugoloshe mwene apita. <sup>4</sup>Untwalanongwa uyolinge uyowana umbatiziyaji uyohana wafumilile inyika alinge <sup>5</sup>amawawawela awandu wagaluke wazileke imbi zyao na kbatizwa uleke umulungu awawushizye imbi zyao. <sup>6</sup>Awandu awinji kufuma ku-kaya zyosi yuda na akaya yosi awa u -yelusalemu waambalile na ktonda imbi zyao, nape uyohana wawabatizya mu-mbana uyolodani. <sup>7</sup>Uyohana alinge amawawawela awandu wili isambo kache aliyize udnu yene unene ndafwaya kusunama na kusatula ingasazya ndyato zyakwe. <sup>8</sup>Unene nawabatizya umwemwe na mazi umwene nngi pene wiza alawabatizye kumoyo uwa chitimbano. <sup>9</sup>Pine isiku izyo uyesu wizile kufuma ku nazaleti ikaya iya galilaya uyohana wambatizya mu-mbona uyolodani. <sup>10</sup>Uyesupene alinge amafuma mu-mazi uwawona k-lulu kwiyuka nu moyouwa chitumbano amakwika chanagti injiwa pa-mbili wakwe. <sup>11</sup>Ilingu dyivvwekwa kufuma ku- lulu dyatela dyati, "uwewe wa mwananeyene ngutatigwile umannonezya unene." <sup>12</sup>Pine papa, umoyo uwa chitimbano wandongozya uyesu kuwala i-nyika. <sup>13</sup>Uyesu wikile inyika isiku amakun yani nuko Ushetani. Alinge amakunjozya wikile uko indonde papamwi ni nyama izya ndonde na amalayva walinge wakunsunga. <sup>14</sup>elo, pene u Yohana umbaatiziyaji mwi dyeselo. uyesu wazile kugalilaya, wawawila awandu imbola inovu izya mulungu. <sup>15</sup>Alinge amawila wuli, "isambo dyafika nu wumwene wa mulungu wapalamila. Epa tondi na kuzileka imbi zynu. Muzizumbile imbola inonu izya mulungu. <sup>16</sup>ulusiku lumwi uyesu alinge amapita i-mbela ya lukuwa undwa ku-galilaya. <sup>17</sup>Wawimbine usimoni nu mwanao undeleya, wateyainelo zyao, vino walinge uvuwi wa swi. <sup>18</sup>Uyesu wawapozya, "izi mungonge, unene nguawaweka umwemwe muwe mwa avuwi wa wandu mukawawuwa na kuwaleta kukwane. <sup>19</sup>Pene wawala ku-mbele kache wambwine uyakobo nuyohana awana wa zebedayo wali bwato wazilinganya inelo zyao. <sup>20</sup>Papo, uyesu wawita nawene waandenga uyesu. <sup>21</sup>Waawala ku-kaya iya kapelenawumu nu lusiku udwa supapene dwafika uyesu winjile inumba iya timbanila wazyia kulanganizya. <sup>22</sup>Awandu wosi wene waamwevwile, waaakasamile amalanganizyo yakwe alinge atalanganizya hangati alanganizye chanagti undu unkulu yene alina maka ya langanizya kufuma kwa mulungu. <sup>23</sup>Inkasi ya numba iya timbanila umo alinge muli undu yene ali iizimu iwi. <sup>24</sup>Papo, wafunya ilingu watela wati tuli a chiya usweswe nu wewe yesu waku-nazaleti nali wiza kutuluwanga? ngumanile kukuti uwewe wa nanu uwewe wa nduwa chitimbano cha mulungu!" <sup>25</sup>Uyesu walikalipila izimu idyo wati, "inala mya! fuma mwandu uyu. <sup>26</sup>Izimu idyo iwi dyanjinganya undu uyo, ndalila kwi ilingu ikulu dyafuma mwandu uyo. <sup>27</sup>Awandu wosi waakasamile ichisini, wiiwilikisha waati, "chindu hi ichi? undu uyu amalanganizya yakwe yali na maka amakalipela, poshe mazimu amawi yakumwivwa. <sup>28</sup>Inongwa zya yesu zyasambana ichikalashe ku-galilaya yosi. <sup>29</sup>Pine uyesu na ahemba wakwe, wafwa inumba iya timbanila waawala ku-kaya kwa simoni nu ndeleya uyakobo nu yohana waazile papamwi nao. <sup>30</sup>Pene waafika waapozya waati, inonavyala wa simoni awinile inzengema, alambalike pa-chitala. <sup>31</sup>Uyesu wansundilile umayi uya wandema unkono, wamwinula nu uwinu wa nzengema wandekela wapuluka wanzya kuwalongela ivinnu. <sup>32</sup>Umongodwa pene uzuwa wawila awandu waandetelile uyesu awenu wosi na wandu wene walinge wali na mazimu. <sup>33</sup>Awandu awinji awa vaza iya waawungine pa-zi ya ndyango. <sup>34</sup>Uyesu wawapulusha awandu awinji wene walinge wali nimina wayafunya amazimu amawi aminji amazimu eyo yaammanile yesu kukuti unanu, wulo atayi kela yatele ihindu. <sup>35</sup>Ukwiyolo dyakwe imizanja uyesu wawuka wawala pena patakola awandu wazyia kukundenga umulungu. <sup>36</sup>Usimoni na amyao wazyia kukundondola. <sup>37</sup>Pene waambona waampozya waati, "awandu wosi wakulondola." <sup>38</sup>Uyesu wawapozya " epa tuwale ku-kaya izinji izya papipi niyi nuko, mbale ngawawile awandu imbola inonuzya mulungu imilimo iyi yene nizilile." <sup>39</sup>Wawala ku-kaya zyosi iyz ku-galilaya uku amawawila awandu imbola inonu izya mulungu i-numba zyao izya timbanilana kutafunya amazimu ku-wandu. <sup>40</sup>Undu yumwi yene alinge ali nu uwinu uwi iwalawambalila uyesu wantungamila wampozya ngi watogwa ungambulusha na kunelfya. <sup>41</sup>Uyesu wambonela ingumbu wagolosa unkono wakwe, wampalakisha wampozya, "ndongwile upuluke!" <sup>42</sup>Papo uwinu wiiwala wamfuma undu uyo injimba yakwe yelupa. <sup>43</sup>Uyesu wansunda ichisini wampozya awuke ichikalakashe wati. <sup>44</sup>Utayozye kukumpozya undu yoyosi chene hakufumila epa wala ukisondezye kwa mwandandi kukuti welupa ukafunye indupo changati vino umusa walagizye wulovino awandu wamana kukui uwewe waponi." <sup>45</sup>Nanga wulo undu uyo wawala wanzya kuwapangila awandu imbola izya kokosi kwene alinge amapit wulo uyesu wapotwidwe kukwinjila i-nkaya na kuwoneka apelu wikile pa-zi pene patakola awandu nanga wulo awandu waambalila kufuma uku nuko.

## 2

<sup>1</sup>Isiku kache pene zypita yesu wasuwa kalinji ku- kapelanawumu awandu wiiwala kukuti ali i-nkaya. <sup>2</sup>Wiizya awandu awinji wiizula i-mumba paka paawila apapita pa-ndyango nu yesu alinge amawawila awandu imbola zya mulungu. <sup>3</sup>Pine wiiza awandu wamwi wani wandetile undu yene atalike umbili. <sup>4</sup>Pene waafika epo waapotwidwe kukuntwala umbinu papili nu yesu vino alinge pali iwungano dy wandu pine, waazuwa paluluya nsanyonje wa numba waasangula usanyonje kache waamwisha umbenu papamwi ni pepe dyene alinge ayonelile. <sup>5</sup>Uyesu pene wawona vino awandu ewo waanzumila wampozya umbinu yene atalile wati mwanane, nakuwashizya imbi zyako. <sup>6</sup>Alanganizyi wamwi awa masundeya musa wene walinge wikile epo weelenganya i- momoyo yao wuli. <sup>7</sup>"Kuhiyi undu yene angawezya kuwawushizya awandu imbi

zyao, ngani umulugu adyumwi?"<sup>8</sup>Pine, uyesu wamana ichikalakashe mu-moyo wakwe yene wakwe lenganya i-moyo yao. wawapozya kkuchiyi mukwelenganya wulo i-moyo yinu? <sup>9</sup>Epa cindu chene ichitosu icisini kukumpozya undu uyu yene atalike umbili kuuti akuwusizya ibi zyako , ama kukumpozya imilila senda ippe dyako uyende?"<sup>10</sup>Epa navwamba mumane kukuti unene yene na mwana wandu izyamwene ndili na maka aya wushizya awandu imbi zyao kuwelel. pine uyesu wampozya undu yula yene atalile umbili wati. <sup>11</sup>"Nakupozya ilila senda ipepe dyako, uwale kukaya ku-kwako".<sup>12</sup>Pine papala pene awandu wakundola undu uyo mimilila wadenda ippeep dyakwe wafuma pa-zi na kuwuka awadnu wosi waakasamile na kukuntongola umulungu wawtela waati, "tuchili tuyawonaye nanga kace eya yeno yaafumila ilelo."<sup>13</sup>Uyesu wawala kalinji i-mbelo ya lukuwa awandu awinji waankenya wanzia kuwalanganizya. <sup>14</sup>Pene alinge amapita i-nzila wambwine undu umwi itawa dyakwe uluwi umwana wa alufanya alinge yikile pene awandu walinge wafunyizyaya ikodi.<sup>15</sup>Uyesu na hembra wakwe waazile kukudya ihakudya ku-kaya kwa luwi akwinganya ikodi awinji na wene wali nimbi walinge wakuvonga na pinye walinge wali pa-meza ppamwi nu yesu. <sup>16</sup>Alanganizy wamwi awa masunde wene walinge afalisato pine waambona uyesu amakudya papamwi na wandu ewo waaawapozya ahemba wakwe waati, "kuchiyi amakudya papamwi na akwinganya ikodi na wene wali i mbi?"<sup>17</sup>Uyesu pene wawevwa wawpozya wati, awandu wene watawina watawambaya unganag nani wala wene wawinile ndize kuwita wene asokofu nizile kuwit wne wali nimbi."<sup>18</sup>Aemba wa yoahana umbatizaji na afalisayo walinge wali n mwata uwa kukwinyima kukudya ku0siku zimwi ulusiku lumwawandu wiizile kwa yesu waambwilikisha waati, kuciyi ahemba wako watakwinyima changati aemba wa yoana umbatizaji na wa afalisayo?" <sup>19</sup>Uyesu wawapozya wati ali wene walalikwe ku-winga wangi yima wuni walindi n zala nuku wali papamwi nu shawinga? isambo dyosi dyene wali papamwi nakwe watanga walindi ni zala.<sup>20</sup>Isambo lilize dyene walize wambushe usawinga epo pine waliz wiyime waleke kukudya. <sup>21</sup>Kutakola undu yene awenganya iikala icha mwenda umpya na kuchishonela ku-wenda uwa kali ngi wawika wulo icilaka icipy cikayala na kulepuka umwenda uwa kalo na pene palepwike pakanje zeka kulepuka.<sup>22</sup>Kalinji kuyakola undu yene awikya idivayi insasike itutuma na kulepula ivilanga epe idivayi ni vilanga ibya imavwambiwa kuwikwa mvilanga ivipya."<sup>23</sup>Ulusiku udwa supa uyesu alinge amapita i-mvvalo pene walinge wakwenda ahemba wakwe waanzia kutema na kupusuka ingano. <sup>24</sup>Afalisayo waampozya uyesu wati, lola, kuciyi ahemba wako walonga yene yatawambiwa kulongwa ku-lusiku udwa supa?"<sup>25</sup>Uyesu wawpozya ali utasia umaandiko aya chiimban vino umwmewe udaudi walongile ppaapmwi n aao pene walinge wali ni zala? <sup>26</sup>Pene uabiyazali alinge umwandandi unkulu udaudi winjile i-ngambi ya mulungu iya tumanila wadyile imikate iyo wawapa na amya waadia?"<sup>27</sup>Pine uyesu wawapozya wati, ulusiku udwa supa, umulungu waluwikile ulek lumwivwe undu kasi undu kukuwa unzya wa lusiku udwa supa. <sup>28</sup>Epa mumane kukuti unene yene na mwana wandu na nkali poshe ku-lusiku udwa supa."

### 3

<sup>1</sup>Uyesu winjile klinji i-numba iya imbanilo nuom alinge muli undu yene atalile unkono. <sup>2</sup>Afalisayo wamwi walinge wakumbendamila uleka walole ngi alonga imilimo iya ku-lusiku udwa supa ngani wasongelozye.<sup>3</sup>Uyesu wampozya undu uyo yene atalile unkono watii iza uyimi lile epa pa=kai. <sup>4</sup>Uyesu wawawelekesha afaisayo ewa wati, ali kumasunde ya musa yatawambwa tulonge ivinonuama tlonge iviwi ku-lusiku udwa supa? kupulusha upuma wandu ama kukomanga? awene wiinile mya.<sup>5</sup>Epo, wawatondomesha wosi kwiikuwu wasungama ku-ukange wa myoyo yolo pine uyesu wampozya undu uyo, golosha unkono wako, undu uyo wagolosha unkono wakwe, wapon. <sup>6</sup>Papo afalisyo ewo wafuma pa-zi wakomengana na wandu wa mweene uelode waanzia kuvwamba izila iya kukunkomanga uyesu.<sup>7</sup>Uyesu wawukile epo ppamwi na aemba wakwe, wawala imbela ya lukawo i iwunga ikulu idya wandu dyivwile yala yeen uyesu wayalonga dyadeya na ku-yelusalemu niiikumbo dya idumeya na kwii ishila dya mana. <sup>8</sup>Uyolodani na wandu awa kutilo a ku-sidoni awandu ewo wosi waambalile.<sup>9</sup>Uyesu wawapozya ahemba wakuwe wambikile idyato papipi uleke awandu watize wanjunge. <sup>10</sup>Watezile wulo vino wawapulwishe awandu awinji na wene walinge awinu walinge wakunjunganyaga uleke wampalakashe.<sup>11</sup>Na wandu wosi wene walinge wali na mazimu amawi pene waambona uyesu walinge wakwikwisa pa-manana yakwe na kulila kwi-ilingu wuli uwewe wa mwana wa mulungu."<sup>12</sup>Nape uyesu wayalesha amazium ichisini yaleke kukuntela kukuti umwene unanu.<sup>13</sup>Uyesu wazuwila ku-citunda awandu weenalinge amawavwamba, nawene waawala ku-kwakwe. <sup>14</sup>Wawatewile awandu ikumi na wawili wene wawitile atwale, wikale papamwi nakwe uleke atumone kuwila awandu imbola zya mulungu. <sup>15</sup>Kalinji awape amaka aya wusha amazimu amawi. <sup>16</sup>Eya yeneamatawa yao wala ikumi na wawili wene wawatewile usimoni yene uyesu wampile itawa ilinji upetelo?"<sup>17</sup>Nu ykobo nu mwanano uyohana awana wa zebedayo uyesuwawapa itawa idya bowaneji kwenekukuti awana wa guluma, <sup>18</sup>Nu ndeleya nu filipo nu betelemeyo nu mateo, nu tomaso nu yakobo umwana wa alufayonu tadeyo nu simoi unzelote kwene kuuti undwilanila isi yakwe. <sup>19</sup>Nu yuda isikaliote, yene wansungelizye uyesu pa-mwisho.<sup>20</sup>Pine uyesu wazile i-numba iwungano dya wandu dyawungine kalinji paka uyesu na ahemba wakwe waapotwa kuudya. <sup>21</sup>Anawao nu yesu pene wiivwa eyo weelenginye kukuti uyesu watamba ulufuma, waawala kkunsenda. <sup>22</sup>Na alanganizyi awa masunde ya musa wene waafumilile ku yelusalemu waatezile wati uyu ali beizebuli unkali wa mazimu kalinji unkaia mazimu uyo yene amakumpa amaka aya funya amazimu."<sup>23</sup>Epo uyesu wwiata awandu ewo wanzia kuwapozya nuku amafaninganya wati usetani angawezya uni kukwifunya unkali? <sup>24</sup>Ngi uwumweene waekengana mawupu yene yakudwa amakala uwumweene uyo wutanga wikale. <sup>25</sup>Ngi awandu awa numba idyimwi ngi wakudwa akala inumba iyo itanga iyikale nanga kahe.<sup>26</sup>Ngi uwimweene wa setani wulokengine amaupa mawupu wutanga wikale epo mukuwa wasila. <sup>27</sup>Undu atanga ayinjile inumba ndu yeen ali na aaka na kukumpoka ivindu vyakwe paka annyepa tamula nepo pine angawezya

kukumpoka ivindu vyakwe vysi.<sup>28</sup>Uzyamwene nawapozya imbi ni ndusi zyosi izya wandu ziwushwa.<sup>29</sup>Poshewulo undu yoyosi yula yene makuntukaan umoy uwa chitimbano aaliwusizywe nalumwi akuwa nimbi zyakwe isiku zyosi.<sup>30</sup>Uyesu wawapozizywulo vino langanizyi wala walinge watela kukuti alini izimu iwi.<sup>31</sup>Pine umayi na anawao nu yesu wiiza epo, wiimilila pa-zi waantuma undu kukumwita uyesu.<sup>32</sup>Iwungano ikulu idya wandu alinge dyingile dyampilima awandu waampozya umayako na anawinu wali pa-zi wavwama kukulola.<sup>33</sup>Uyesu waawpozya watii umayane na anawitu wene anawinu?<sup>34</sup>Epo wawalola awand wene walinge wikile kukumpilila watela, loli ewa wene amayane na anawitu.<sup>35</sup>Undu yoyosi yene amalonga yala yene umulungu amayavwamba, uyo yene untityane ni ilumbu dyane nu mayane."

#### 4

<sup>1</sup>Uyesu wanzia kwalanganizya awandu kalinjii-mbelo ya kukuwa iwungano ikulu icisni idya wandu dyambungilile paka uyesu winjila i-mbwato wikala mu-wazi iwunganodyosi idya wandu dyikile ku-zi i-imbelo ya ya lukuwa.<sup>2</sup>Alinge amawalanganizya imbola ininji ku-ufaninganyi walnganizye wuli.<sup>3</sup>Tengenezyi ukalima yumwi wazile kuvyala imbeyu ku-chalo.<sup>4</sup>Pene alingeamavyala imbeyu zimwi zyawilile i-nzila inonu zyiza zyadya.<sup>5</sup>Izinji zyawililile pa -mawe zyamela icikalakashe vino alinge patakola ilongo ilyinji.<sup>6</sup>Pene uzuwa wakola zyanyala na kukala vina amasinde yapotwidwekukwika pa-si.<sup>7</sup>Izinji zyawililile pa-mivwa pene amivwa yakula yaazibuda imbeyu izyo nizya zypokuwa kukoma.<sup>8</sup>Ni zinji zyawililile pi-ilango inonu zyamela zyakula na kukama ichisini imbelo idyimwi yakoma imbegu imbya amakomi sita ni yinji yakoma imbeyu imya.<sup>9</sup>Pene uyesu wawapozya wati, undu yene alina makutwi aya kwivwa ayivwikishe eya!<sup>10</sup>Uyesu pene alinge ali adyumwi awandu wamwi wene waamwi vwile waambalila papamwi na ahemba wakwe ikumi na wamili waandenga awalondowololo ufwaninge uwo.<sup>11</sup>Wawapozya wati umwemwe umulungu amawiulila anumane yene yapisime ku- wumweene wakwe awandu wene watongonga nawalangaizya chilachindu ku-ufwninganye.<sup>12</sup>Uleke iwe chanagti vio iyandikwe mu- mandiko aya citimbano kukuti ngi walola, walole, poshe wulo watawona ngi wategelezya wategeleya poshe wulo wataane uleke watize watonde nani imbawusizye imbi zyao.<sup>13</sup>Uyesu wawawilikisha ali umwemwe mutamana ufaninganye wowwosi?<sup>14</sup>Umvyalambeya yene? undu yula yene amaawaletela awandu imbola zya mulungu.<sup>15</sup>Imbeyu zyene zyawilile i-nzila wene awandu wala wene wakwivwa imbola zya mulungu papa usetani amakwizya na kuziusha imbola izyo i-myoyo yao.<sup>16</sup>Awandu wamwi wali changati imbeyu zyene zyawililile pa-mwe ewo wene wala wene wategelezya imbola zya mulungu na kuzumila icikalakashe na kusekela.<sup>17</sup>Ewo wali changati umele wene utakola amasinde awene wale maya imbola izyo kwii isambo kache aagayo ngi pene yaawizila kum-pola izyo waleka iikala kashe kuzumila.<sup>18</sup>Ni mbeyu zyene zyawilile mumivwa zifwine nundu u vene wakwivwa imbola.<sup>19</sup>Na wandu ewa pene wakwileganya ichisini ivindu vya pa-welelo nu ulongofi uwa vwamba isambo ni ikwiluidya vindu ivinji ngi dyawinjila libuda ipangwe dya mulungu na kudindizya kukoma amakoma.<sup>20</sup>Ni mbeyu zyene zyawililile pi ilango inonuzili chanagti awandu weno wakwivwa imbol zya mulungu na kuizumila pine zikwanzia kukoma imbeyu zimwi zikoma amakomi amakumi yatatu izinji amakomi sita izinji imya idyimwi.<sup>21</sup>Uyesu wawapozya wati wuni ali awandu waumikaya itala na kuyikupikila ni nungu? ali wawikaya mwi -ivungululu dya chitala ali wayiwikaya pa kapanda.<sup>22</sup>Vino chili chene chipusime ciliwaneke na chene cikupikwe cikikupuke.<sup>23</sup>Undu yene ali na makutwi aya kwivwa ayivwikishe eya!<sup>24</sup>Wawawpozya kalinji tegelezyi na kukwivwikisha chene mukwivwa undu yene amategelezya umulungu akumoa injele izya mana ichisini kalinji akumwanjezezya.<sup>25</sup>Awandu wene wakwinwikisha yene nalanganizya ewo wene umulungu awapa kumaa na wne watakwivwikisa poshe yala yene wamanile wapokwa."<sup>26</sup>Uyesu watela wati uwumweene wamulungu wuli alinge kuli undu yene amavyala imbeyu i-halo.<sup>27</sup>Pene alinge amakona na kulanganizya imbeyu zyamela undu uyo atamane vino zikula.<sup>28</sup>Ilongo idyene limezya umelo likolela tamula isote lifwata iwangu na ku-mwisho lipasa.<sup>29</sup>Pene imbeyu zyacha na kukala undu uyi amakwanzia kuvwa ni chikwakwa vino isambo dyi ikuzo dyafika."<sup>30</sup>Kalinji uyesu watela wati tuwufwaninganye na ciyi uwumwe ene wa mulungu?ama tuwulondowe ku-ufwaminganye uwa wuni?<sup>31</sup>Wulo changati imbeyu iyi ikwi idya ntuuwu, dyene lili ni mbeyu inditi ichisini kupita imbeu zyosi izya vyala.<sup>32</sup>Iyene ngi wayivyala imamela na kukuwa ikwi ikulu kupita amakwi yosi aya kuOvyao na masmbi yakwe."<sup>33</sup>Uyesu alinge amawawilaimbola zya mulungu nuku amafwaninganya lunyame alinge amawalanganizya hanagti injele zyao vino alinge zimana.<sup>34</sup>Yosi yene uyesu walanganizye walanganizye nuku amafwaninganya na ahemba wakwe awene alinge awawalondolelo yosi.<sup>35</sup>Ulusiku ulo umongofwa uyesu waapozizye ahemba wakwe wati tulambuke ulukuwa tuwale mwi-ishila.<sup>36</sup>Vine waalilekile iwungani dya wndu ahemba wiinjila nu yesu i-mbwatto mwene alinge ali, waawikana mata ayanji yaakelezyinye nakwe.<sup>37</sup>Pene wali i-ndukuwa umweya unkali wanzia kulewa amatundu musi yaakambile idyoto amazi yaanzia kukwinjila i-nkasi.<sup>38</sup>Isamba idya uyesu alinge iwana utulo alinge waseyamika untwe waandangazya waati ndanganizyi kwene kukuti utapangamala vino kasime tufwe?<sup>39</sup>Uyesu walangazya wawukalipila umweya walipozya ulukuwa tekama. papo umweya waleka kulewa amatundumusi yiinalo i-ndukulwa mwateka mwawa myaa.<sup>40</sup>Epo uyesu awapozya wati kuciyi muuna? mucili mutalini izumilo?"<sup>41</sup>Awene waatina icisini waanzia kukwiwikisha unanu uyu yene umweya na matundamusi yakunti mika?"

#### 5

<sup>1</sup>Pine yesu na ahemba akwe wafika kwi-ishila dya lukuwa ku-si iya ngelasi.<sup>2</sup>Uyesu pine wika i-nkasi iya idyato wakwomengine nundu yuwi yene ainge alinizimwi iwi, afumile ku-maulila.<sup>3</sup>Undu uyo alinge akwikalaya ku-muwila alinge alinamaka aminji kutakola undu yayosi yene alinge awezyizye kukunyepa nanga kuminyololo.<sup>4</sup>Walinge waanyepa lunyame ni ingu ni minyololo poshe ulo, alinge amayiputula iminyololo iya nakuzivuna ipingu. alinge patakola undu

yeen alinamaka aya kumpota.<sup>5</sup>Siku zysi siku nu nsana kulu,alinge alindaya kumawile na kuvitunda amalamba ichongo nakukwiwenga namawe.<sup>6</sup>Undu uyo pene kaambona uyesu ukutani wantimbilila wantunga mila.<sup>7</sup>Uyesu walipozya izimu dyene lindemile wati wee zimwe wewe, fuma mwandu uyu!"ndu yula walamba ichongo kwi-ilinga ikulu watela, ulinachoyi nene, wee yesu mwana wa mulungu unkulu? akulenga kwii-itawedye mulungu utangazyee."<sup>8</sup>Kuvino iza wampozye fuma kwandu uyu wee izimu iwi."<sup>9</sup>Yesu mambwilikisha itawa dyako wananu, dya mpozya dyati neen niwu vno usweswe iwanji mwandu uyu.<sup>10</sup>Izimu idyo dyandenga uyesu ishisini kukuti atayachimbizya kusi iyo.<sup>11</sup>Nepo alinge palwapu ikulu idya nguluwe lilipacintunda likudya,<sup>12</sup>Amazimu yaandenga ichisini yato "tupo zye tumale twinjile mu-nguuwe zila."<sup>13</sup>UYesu wayazumila, yaafuma yiinjila mwunguluwe lulupu dyosi idya nguluwe zyene alinge zil canagti iyelufu uwili uli zyika mwi-iyenje dya chilunda zyamilila indukuwe, zyafwa na mazi.<sup>14</sup>Adimi wangulume izyo wacimbile waowala ku-kaya iyo na kuvyalo ulek wakawapozye awandu imbola iyo awandu wazile uleke wakawapzya awandu imbola iyo amandu wazile uleek wulole yene yefumila.<sup>15</sup>Pene waambalil yesu, wambona undu yula yene alinge ali na mazimu kwikala wavula imyenda alininjele zyosi awandu ewa waantima ichisini.<sup>16</sup>Awandu wene wawine yene yafumilile wawapozyizye na wandu awanji imbola yandu yene alinge alinamazimu nimbola zyanguluwe.<sup>17</sup>Pine waandenga iisini uyesu amuke ku0si yao.<sup>18</sup>Uyesu pene alinge amakwinjila i-mbwato undu yene alinge alinamazimu aamni wadenge yesu amuutike awale nake.<sup>19</sup>UYesu wankana wampozya wala kukaya kwa aminu ukawapozye imbola zyosi zye ne umbela umulungu wakulongela na vino wakuonela ingumbu.<sup>20</sup>Pine undu kuawuka, wanyze kulamba imbila kuwapozya awandu awakusi iya dekapoli yosi andongelile wandu wosi wa akasamile.<sup>21</sup>Yesu walabirike kalinji ulukuwa ni dyati kusuwa kwi-ishila ikwungano ikulu idya wandu dyambunganile numwene alinge alimbelo iya lukuwa.<sup>22</sup>Epa wiza undu adyumwi unkali waniuba iya timbanila, iatawa dyakwe uyayilo pene mambona uyesu wambwila pa-manama yakwe.<sup>23</sup>Wandenga ichisini wati umwalili wane untiti asime afwe nakulenga uyize umbikile imikono yako pantwe, umpulushe uleke umpuma,"<sup>24</sup>Pine epo, yesu wawala nakwe iwungano ikulu idya wandu dyankonga alinge likanjunganyanga.<sup>25</sup>Pi-iwungano idyo alinge pali u uwaiim yene alinge al nu uwinu uwakuvwa ulalanda kwi isambo idya myaka ikumi na yiwili.<sup>26</sup>Uwacicima uyo wagayil icisini kuwala kwa ng'aya awanji wamazile isawo yakwe yosi poshe wuo, uwinuwakwe utaponile nanga kache, pene alinge wukamba.<sup>27</sup>Uwacicima uyo wivwile imbola zyz yesu kukuti amapulusha, wizile kunumba yakwe, pine alinge wakwenda inkati iyaufwile nape wawapalakasha umwenda wakwe.<sup>28</sup>Welengine uli, ngimbakalashye umwenda wakwe nguma nampuma."<sup>29</sup>Pine papo, ulanda waleka kukuvwa, wiwona mumbili wakwe kukuti umpuma.<sup>30</sup>Yesu waana ichikalakashe mu-moyo wakwe kukuti amaka yajwe yafuma kupulusha wagaluka wawilikisha wati, unanu yene wapalakasha umwenda wane?<sup>31</sup>Ahemba wakwe wampozya waati lola awandu ewa vino wakuyungayunga kuchiyi uma wilikisa undu yene wakupalakasha?"<sup>32</sup>Umwene yesu watelenganya uku nuke uleke andole undu yene wampalakasha.<sup>33</sup>Uwacicima uyo pine wamana yene yafumila kukwakwe, wisondeza na kukumbila yesu pa-manama yakwe ku amateetma kuwowa wampozya vino iza chili.<sup>34</sup>Yesu wampozya wati, niwalili izumilo dyako dyakupulusha wala ni iteteko epa wapulukushe..<sup>35</sup>Pene achili amatela nu uwachicima uyo awandu wizile kufuma kukaya ya yayilo, unkali uwanumba iya timbanila waampozya ati, leka kukugazya undanganizyi umwalili wako wafwa?"<sup>36</sup>Yesu pene wivwa inongwa zyene tela awandu ewo, wampozya yayito wati, utatine uwewe zumilaya."<sup>37</sup>UYesu wawakana awandu wmw. watawale nakwe, pose ulo wansenda,petelo, yakobo nu yohana, uwanao yu yakobo.<sup>38</sup>Pene wafika kukaya kwa yayilo uyesu wawine pali ichongo cha wanduwene walila alinge pali amaloshe amakulu ichisini.<sup>39</sup>Winjia inumba wawapozya wati kuiyimulamba ihongonakulilawuko? umwanauyu atafa ataayonile utulo."<sup>40</sup>Awene wanseka kwi-ibyelo uyesu awapozya wafume wosi pazi, wansenda uyise wa mwana nu nina na ahemba wakwe watatu, winjila nao kwene alinge wandambalika unfwile.<sup>41</sup>Wandema umfile uyo unkono wampozyawatu talita kumi kwene kukuti we mwilili nakupozya imilila."<sup>42</sup>Pine papo, umwalili ya wimilila wanzia kukwenda alinge dinimya ikumi na yiwili pene waawona eyo awandu wakasamile ichisini.<sup>43</sup>UYesu wawasunda watampozye undu yoyosi yene yafumila umo wawapozya wampe umwena uyo cakudya.

## 6

<sup>1</sup>U Yesu wauke uko, wasuwa ku-myao ku nazaleti na aemba wakwe.<sup>2</sup>Ulusiku udwasupa pene dwafika wanzia kulanganizya i-numba iyatimbanila awandu awainji wene waamwivwile wakasamile watela wati uyu waya ona kweni eya?kalinji umani uwu wauni ene ali nawo? wayawona kwa ni amaka aya longa amayeke changat eya?<sup>3</sup>Uyu kai unsongola mbawo? uyu kasi umwena wa maliya? na atiyakwe kasi aya uyakobo nu yose, nu yuda nu simoni? na bmyeda na kukana kukunzumila.<sup>4</sup>Uyesu wawapozya wati, umbwilagu atimikwaya kosi nanga wulo atatimikwaya kukaya yakwe, na kuluko dwakwe, naku0wandu awa ku-myao.<sup>5</sup>Uko uyesuatalongileamayeke aminji, poshe wulo wawawilelele imkono yakwe pa-ntwe awinu awache awinu awache wawapulusha.<sup>6</sup>Wakasamile kuwona vino waakanile kukunzumila pine yesu wapilima ikaya inditi iza papipi nuku amalanganizya awandu.<sup>7</sup>Wawalanganizya wati mutasende ichindu chochosi pene muwazile ngani induwa mutasenda icakudya imbedi, poshe ihela mumifuko yini.<sup>8</sup>Muvwale indyato zinu, mutasende poshe umwenda uwinji uwavwala.<sup>9</sup>Kalinji wawapozya wati, "poposi pene wamtengena, mwikale paumba iyo paka pone liwuke epo."<sup>10</sup>Poposi pene awandu wawakana kuwayangana na kwakana kumwivwa, pene muwuka epo mukung'unde ulungudi lwene lilimumanamu yinu, changeti kuwasok kkuti umulungu aliwalambe."<sup>11</sup>Pine ahemba wa yesu waawuka waangazya kuwawila awand wazileke imbi zyao.<sup>12</sup>Wayachimbizye amazimu amawi aminji na uwapaka amafuta awinu awinji awawpulusha.<sup>13</sup>Pine umwene uhelode wivwile imbola zya yesu vino itawa dyakwe alinge likwivwika icisini awandu wamwi alinge watel wakuti yu uyohhana umbatizyaji wazyo ka kufuma kufwile shangine

aluamaka ayalonga amaye. <sup>15</sup>Waamwi watezile wati, umbilagi yeliy wamwi watezile wati, uyu umbwilang changati awilaga awa kali. <sup>16</sup>Umwene Helode pene wivwa watezile uyohana yene na mputwile utwe wayuka. <sup>17</sup>Pine eyo ya cili yatafumila, uelode unkala walagizye awandu waandeme uyohana na kukunyyepa mwidyesele kusababu ye helodia ( unka wa mwaa ufilipo ) yene helode wandowile. <sup>18</sup>Vino uyohana wampoztizye kukati mwiko kukundonda elodiya yene unka mwaninu ufilipo. <sup>19</sup>Kufuma isambo idyo helodiya wanyese lile uyohana wanzia kuvwamba kukunkamanga, nanga ululo alinge amapotwa. <sup>20</sup>UHelode alinge amakuntina uyohana vino manile kukuti umwene unsokofu kalinji undu uwa chitimbano wandinda ule uheloduya atakaanga helode watongwile kukuwivwa uyohana poshe wuo yene wivo ile ya bawile icisini. <sup>21</sup>Ulusiku limwi uhelode alinge alinisikukulu iya kwizuka kuledwa kwakwe, wawalalika akali wingumbalo dya mweene ana akali waaluwi na akali wee wali ku-alilaya uleke wadye ichakudya nakwe. pine uelodiya wawine kukuti isiku iyo inonu kukunkumanga yohana. <sup>22</sup>Epo umwalili wa helidoya winjila, wacina pakan uhelode na ayeni wakwe waatongwa umweene wampozya umwalili uyo mati, ndengea chocosi chene umwawama unene ngukupa. <sup>23</sup>Kalinji wandapila watela, cocosi chene undenga ngukupa, opshe ngi umweene wane ngugawila pakasi! <sup>24</sup>Epo umwalili uyo wafuma wambwilikisha umina wati, "magi ndenge ciyi? unina wampozya, "lenga untwa waoana umbatizaji. <sup>25</sup>Umwaliuyo wasuwe kwa mweene icikalakashe wandanga wati, nakulenga ivinye umpe untwe wa yohana umbatizaji mulupe. <sup>26</sup>Umwene uhelode pene wibwa ulo wasukupala icisini wapotwidwe kukana vino alinge walap na ayeni wale wene alinge alinao wiivile. <sup>27</sup>Papo umweene wantuma unduwu akalete unwe wa yoaana undumu walwala mwidyesele, wamputula uyohana untwe. <sup>28</sup>Wawuleta untwe uwo mulupe, wampa umwalili uyo, nape uwalili uyo wanwalila unina. <sup>29</sup>Ahemba wa yoana pene wiivwa waawala waawusenda umbili wakwe wawuwila mwi iwila. <sup>30</sup>Atwale wala wasuwa, wankwinganila yesu wampozya yosi yene wayongile nayene waalanganizye awandu. <sup>31</sup>Epo alinge pali awandu awinji wene alinge pali awandu awinji wene alinge wakwiza na kuuka, paka uyesu na ahemba mbakwe wapotwile kukudya ichakudya uyesu wawapozya aemba wakwe wti uwemwe izi tuwale tudyumwi pene oatkola awandu musupe kacha. <sup>32</sup>Waawala wadyumwi waazuwa i-mbwato waala pene patakola awandu. <sup>33</sup>Poshe utulo, awandu awinji waawawine pene wawuka, waawamana awandu awinji kufuma ikaya zyosi wazile uko uluwilo udwa manama, waakolela kufika. <sup>34</sup>Uyesu pine wafika pangomba, wawina iwungano ikulu idya wandu, wawawonda ingumbu vino walinge walichanagti ingozi zyene zitakola undimi pine wanzia kuwalanganizya imbola ininji. <sup>35</sup>Pene wawa umongondwa ahemba wakwe wambalile wampozya waati, "epa oene tulitindodne mbinoni iyi kwawa umongondwa. <sup>36</sup>Uwalaye awandu uleke wawale kukaya zyene zilipapi wakikalile ichakudya. <sup>37</sup>UYesu wawapozya kukuti, "muwape wewe chakudya waaampozya wati, ali uswese uwezaya uni kuwakila ichakudya ichahela iinji awandu ewa na kuwapa wadye? <sup>38</sup>Wawawilikish wati, mulinimukate yinga? wali mukalole pene walola wampozya wati, tuli ni mikate yisana niswi ziwili. <sup>39</sup>Pine uyesu wawapozya ahemba wakuo wawikalish awandu wosi imwawupu mawupupamasote amolo. <sup>40</sup>Wiikala amawupu mawupu eya wandu makumi yasana na ya wandu imya. <sup>41</sup>UYesu wayisenda imkate yila isana ni iswi zila ziwili waloka kululu wandsalifya mulungu waimenya imikate yila nakuwapa cema wakwe wawagawile awandu, wawapaniswi zila ziwili, wawagawila awandu wosi. <sup>42</sup>Awandu wosi wadya wikuta. <sup>43</sup>Aemba wa yesu wakwinganya amashalile ya mikate ni swi zyene zyashazile wizuzyaamakapa ikumi na ya wili. <sup>44</sup>Na weene waadyile imikate iyo linge awandu awinji ichisini achilume wali chati iyelufu zisano wuli. <sup>45</sup>Pine uyesu wawapatikizya ahemba wakwe wazuwe idyatp, wakoele ku-betisyeda, kwisila dya lukuwa pene umwemwe amalaya iwugane dya wandu. <sup>46</sup>Pene wawalaya awandu, wazile kuchitunda kuundenga umulungu. <sup>47</sup>Usiku pene kwanzia ni dyato dyafika pakasi ya lukuwa uyesu linge ali adyumwi ku-citunda. <sup>48</sup>Wawawona ahamba wakwe wagaya kupela idyato vino umweya linge uwasuvya kunuma pene alinge kasime kuche uyesu wanza kukwenda palulu ya mazi kuwala kw ahemba wakwe, alinge asime awapite. <sup>49</sup>Nawene pene waambona amakwenda paulu ya mazi, welenginye kukuti unzimu, wawtina icisini waalamba ichango. <sup>50</sup>Pine uyesu watela no wati, tekami nena mitatine. <sup>51</sup>Pine wazuwa umbweto, umweya watekaa na wene waakasamile ichisini. <sup>52</sup>Vino walinge wacili wataana anaye yala aya mikate imyoyo yao alinge imikanya kumana. <sup>53</sup>Pine walambuka ulukwa, waafilike kusi iya genesaleti wiimilisha idyato pa ngondo. <sup>54</sup>Pine wiika i-mbwato awandu waamana uyesu ichikalakashe. <sup>55</sup>Wawala ichikalakashe waapilim is iyo yosi wanzia kukinula awandu pa- midale wawawatwazile kokosi kwino wiivwile uyesu ali. <sup>56</sup>Kokosi kwene uyesu wazile ku-kaya inuluama kukaya inditi ama ku-vyalo awandu wawa wikile awinu pi-igalagala, waandengile uyesu waapalakashe poshe ipwembe dya mwenda wakwe. na wene wapakalishe wapulwike wosi.

## 7

<sup>1</sup>Nfalisayo na akanganizi wamwi awa nasunde ya musa wene waafumilile kuyelusalemu waawungine kwa yesu.

<sup>2</sup>Waawawine ahemba wa yesu wamwi wawikiimbezaya vino alinge wakudya ichakudya nuku watakalawa imiko yao, chanagti vino asakulu vao wawasundile. <sup>3</sup>Awene aalisayii na ayahudi awanji wosi alinge wakonganya amasunde ya asakulu wana alinge watalizaye nuku watakalawa imikono yao paka ku-hingufu. <sup>4</sup>Kalinji ngi pene waafuma watanga wadye chochosi nuku watacinda tamul kalinji yakwali amasunde yene wayapokelile kufuma kali chanagti vino waavwambiwa kukusa ivikomba, ni smbelo, ni mbiya izinji. <sup>5</sup>Pine afalisayo na akanganizyi awamasunde ya mud wambwilikisha uyesu waat "kuchiya ahemba wako watakatong umwatawa adakulu witu, "waakudya nuku watakalawa imikono?" <sup>6</sup>Uyesu wawapozya waati, umwemwe mulongofi! watezile izya mwene kwa bwilangi yisaya wuli awandu ewa waandimika ku mindomo pene watela posho ulo imyoyo yao ilikuyani nene. <sup>7</sup>Waandimbana chaka nuku yala yene wakanganizye, y fumile kuwandu kasi kwa mulungu. <sup>8</sup>Umwemwe muyaleka amalagilizya ya mulungu mulema amasunde ya wandu. <sup>9</sup>Iyesu wawpozya kalinji ivinonu umwemwe kuyaleka amalagilizyo ya mulunu, weke muleme amasunde

yinu! <sup>10</sup>Umusa wawapozyizya kukuti, untimike uso nu noko, na yene amakuntukana uiseam unina, mavwambiwa afwe. <sup>11</sup>Nanga wulo umwemwe mulanganizya mukuti, ivinonu ngi undu amakumpozy ise amaunina kukuti ivindu vyene ngi nakwavwa uwewe epa vyawa indupo wa mulungu. <sup>12</sup>Ululo nukupatikizya undu alleke kukumwavwa ise nu nina. <sup>13</sup>Wulo vino mubyeda ipangwe dya mulungu ngani muyakonge amasunde yinu yene muyakal nganizya kalinji mulonga aminji yene yafwine neyo. <sup>14</sup>Uyesu witle kalinji iwapu dye wandu wa wapozya wati, wosi mundengdezye, mumane yane natela. <sup>15</sup>Kutakola ichakudya ochosi hene cifuma ipazi na kukumwinji undu hinkombezye ngani cila chene cifuma mwandu chene ha kunkombezya. <sup>16</sup>( Undu yene alinaa kutwi aya kwivwa ayivikishe eya. ) <sup>17</sup>Uyesu pene walileka iwapu na kukwinjila i-numba ahemba wakwe waambwilikisha kukuti awalondowolelo ufwaninganye uwo ivinonu. <sup>18</sup>Pine uyesu wawapozya wati, "epa namwinye mutakola injele izyamana? ali mutaana kukti hene unu amakudya tanga chinko mbezye undu? <sup>19</sup>Ichakudya citakwinjila mumoyo wandu, icakudya chikwinjila munda na uwala ku-msalana pne watela ululo yesu wasondizye kukuti umulungu watwitika kukudya ivilwa vyosi. <sup>20</sup>Kalinji watela awti, chene cifum mumoyo wandu chene chikuntombezya undu. <sup>21</sup>Vino inkasi ya moyo wandu, kwene kufumaya amelanganyo amawi, ubenche, uwivi, ukomazi, <sup>22</sup>Ukuwi, ikiwi, uwuwi, ulongofi, ulinga indusi, nu ukwelegnufu. <sup>23</sup>Imbi zyosi zy zifumaya inkasi ya moyo wandu, izyo zyene zikunkombeyz undu. <sup>24</sup>Uyesu wawukile epo, wawada kwikumbo dya tilo uko winjile munumba yimwi alinge atavwamba undu amane, poshe wulo wapotwidwe kukwipisa. <sup>25</sup>Eo uwacicicma adyumwi yene umwelili wakwe alinge alinizimu iwi pene wivwila inongwa zya yesu, wizile a kuwkiwishe oamanama yake. <sup>26</sup>Umwaliliuya alinge uuyunaniunkayawa ku-foaniki wandengile uyesu anfunge umwalili wakwe izimu iwi. <sup>27</sup>Pine uyesu wapozya wati, leka tamula awana wikate kasi ivinonu kusenda ichaidya cha wana kuvitila imbwa, <sup>28</sup>Napo umayi wampozya uyesu watizya mwene unkali poshe imbwa zyene zili pasi ya meza zilizaya ivinyngo vya chakudya cha wana ene ikuwa pa-si. <sup>29</sup>Uyesu wampozya wati watela ivinonu wala, izimu dyafuma kwa mwana ke. <sup>30</sup>Umayi uyo pene wasuwa kukaaya, wambwi ne umwanakwe aambalile pacitila ni izmu dyafuma. <sup>31</sup>Pine uyesu wawukile ku-si iyatilo wapitia kusidoni wafika ku-lukuwa udwa ku-galilaya, kusi iya dekapoli. <sup>32</sup>Uko wandetelile undu yene alinge ububu kalinji umapula waandenga uyesu ambikile imikono pa-ntwe uleke apuluke. <sup>33</sup>Uyesu wanfunya undu uyo pi-iwungani dya wandu, wasunda nakwe pambelo wabikila inowesha ululimi. <sup>34</sup>Walola ku-lulu wasungama, wapozya wati efata!" kwene kukuti satuka!". <sup>35</sup>Papo undu amakutwi yaalibuka ni lulii dwasatuka wanzia kugoloshwa kutela. <sup>36</sup>yesu wakaha waatatampozya undu imbola izyo. <sup>37</sup>Awand wakasamela ihisini waatela waati, "walonga yosi vinonu poshe awandu wene walinmapula waakwivwa na wene abubu watela!"

## 8

<sup>1</sup>Isambo idyo, iwupu ikulu ilinji idyo vandu dyawungana kalinji awenowalingewatakola ichakudya pine uyesu wita ahemba wakwe wawapozye wati, <sup>2</sup>Nawawonela ingumbu awandu ewa vino walipapamwi nu nene isiku zitatu watakola ichakudya cocoi. <sup>3</sup>NGimbaleke wawale kunyao nuku walinizala wakuwa uwesa inzila vino wamwi wafumile kutani." <sup>4</sup>Ahemba wakwe wampozya wati, tuiona kweni isakudya icha wakwila awandu wosi ewa, epa tuli i-ndonde?" <sup>5</sup>Uyesu wawailikisha watela, mulini mikate yinga?" waampozya wati, ili saba." <sup>6</sup>Wawalagizya awandu wikale pasi wasenda imikate iyo saba wansalifya umulungu, wayi menya, wawapa ahemba wakwe wawagawile awandu. <sup>7</sup>Kalinji alinge walinishwi inje uyesu wansalifya umulungu wawaalilizya aemba wakwe awagewile awndu. <sup>8</sup>Awandu wadya wiikuta aheba wakwinganya amashalile ya cakudya chene chiishazila yiizula amakapo saba. <sup>9</sup>wandu wene wadyile ichakudya alinge wali changati iyelufu zini wuli uyesu wawalaya wandu <sup>10</sup>Winjil i-mbwato papamwi na chemba wakwe, wawala kusi iya dalumanuta. <sup>11</sup>Uyesu na ahemba wakwe pene waafika ku- daliumanutu afalisayo wamwo wiiza, wanzia kukwiyangula na yesu walinge aakunjo zya, pine waandenga a longwe amayeke kudsondezya kukuti yeen umulungu wantuma. <sup>12</sup>Uyesu wasukupala mumoyo wakwe watela." kuciya awandu awa lululu ulu wawwaba kulola amayeke? izya mwene awapa zyosi ulululu ulu. <sup>13</sup>Wwawaleka winjila kalinji i-ndwat wanzia wnsizo uwa lambuka kwi-isila ilinji idya lukuwa. <sup>14</sup>Ahemba wakwe wiwiwile kusenda imkate poshe wulo alinge woli numkate adyumwi imbawato. <sup>15</sup>Uyesu wawasunda wati, mwangalile icisini n kukuwa na miso nu sase uwa afalisayo na wa mwene helode. <sup>16</sup>Ahemba wakwe wanzia kukwikwikisha akala, weekenginye kukuti amatela wulo pamwi vino watakola imikate. <sup>17</sup>Uyesu wamanile cene waakwiwikisha wawapozya wati kuchiyi mukwya ngula vino mutakola imikate? ali mucu mutamana? imyoyo yinu imikanu kumana yene natela?" <sup>18</sup>Kwene kukuti umwemwe mulinaso poshe wulo mutalola? ali muaikwizua. <sup>19</sup>Ppene namenyyile imikate yila yisano mwawungai ke amakapo yenga aya chakudya chene chashuzile? waampozya waati, "twawunganike amakao yikui na ya wili." <sup>20</sup>"Kalinji, pene nayienyile imikate yila sana na kuwapa awandu iyelufu zini mwawunganike amakapo yanga yaya hakudya hene chashazile? wampozya waatii twawunganike amakapo saba. <sup>21</sup>Wawapozya wati, epa, muchili mutambana?" <sup>22</sup>Uyesu na ahemba wakwe waafikile ku-betisayida awandu wandetile undu yumwi yene amaesongo waandeng auyesu amapakala =she. <sup>23</sup>Uyesu wandema umasonga uyo unkono wawala nakwe kuziya kaya iyo wanswilila amatwi ku-miso wambkila imokono kumiso wambwilikisha wati, wawona chiyi?" <sup>24</sup>Undu uyo umasonga walola wati nawawona awandu, walichangati amakwi wakwenda." <sup>25</sup>Uyesu wampikila kalinji imiknon kumiso epo undu uyo watondomesha icisini amiso yakwe yapuluku wanzia kulola ivinu vyosi ivinonu. <sup>26</sup>Uyesu wampozya wala kuminu utawe kukaya iyi. <sup>27</sup>Uyesu ba ahemba wakwe wauka betiseyida, waawoda kukaya zyene ulipanikaya ni kaya iya kayisaiya filii, pene alinge wakwenda iznila uyesu wawawilikishe hembra wakwe wati, awandu watola wakuti unenen na nanu? <sup>28</sup>Waampozya wati, wamwi kwakuti wa yohana umbatiziyaji wamwi wakuti wambilangi uyeliya, na wangi wakuti wambwi lang changati awilangu awakali. <sup>29</sup>Nape wawawilikisha wati, ali umwemwe mukui



uwene na nanu? upetel wampozya wati, uwewe yene wakilistu.<sup>30</sup> uyesu wawlesha watampozye undu yoyodi kukuti umwene unanu.<sup>31</sup> Uyesu wanzizye kuwalanganizya aemba wkwe kukuti umwee yene mwana wa ndu amavwambiwa apate amagayo aminyi acikulu na akali wa amwandandi na alanganizyi wa masunde ya musa walikane na kukunkomanga nanga wulo ngi zyapita isikuzitatu alizyuke.<sup>32</sup> Uyesu wawapozizye aemba wakwe imbola izyo apelu. epo upetelo wasund nakwe pa-mbelo wanzia kukumunika.<sup>33</sup> Uyesu wagaluka wawalola ahemba wakwe, wamwanika upetelo wampozya, wuka kumbele yene shetani! yene umakwe lenganya kasi ya mulungu, umakwelenganya aya wandu.<sup>34</sup> Pine, wila iwupu idya wandu papamwi na aemba wakwe wawpozya wati, undu yoyosi yene amavwawmva kugnya unene imavwambowa uleke kukwipangamala unkala na kuzulimila kugaya nanga kukufwa, pine angonge.<sup>35</sup> Undu yene amakwamba kupulusha upukwe unkala awutyezya yute yeen amawafunya upumu wakjwe wane.<sup>36</sup> Ali undu apata cindu ci, ngi uwelelo wakwe, na kuwutyezya upuma wakwe lwa siku zyosi? <sup>37</sup> Ali undu angafunya cindu hindu ci kutanishisha nu puma wakwe? <sup>38</sup> Pene unene yene na mwana wa ndu ndiliyize, na maka nu uimu wa taya papamwi na malayika awa citimano, ndilimbonele iyazi undu uoyosi yene walongeamawi unene na malanganizyo yae, ku wandu ewo wene walonga amawi na wene watanga kuangaamla umulungu.

## 9

<sup>1</sup> Uyesu wawapozya kainji wati "izyawene naawapozya wakwali awandu epa, wene watakalufwa paka wize wawuwone uwu mweene wa muungu peen wizile ku- maka." <sup>2</sup> Pene zyapita 'isiku sita, uyesu wansendile upetelo nu yakbo nu yoana wawala nao ku-citunda ichitani wadyumwi uko uyesu wagaluka isula yakwe pa-miso yao. <sup>3</sup> Imyenda yakwe yanzia kukwakka ichisini yawa imyelu kutakola unkandamyenda uwa paweleli yene angawezya kuvikanda iyelupe wulo. <sup>4</sup> Uyelila nu musa awilagu awa kali awa mulungu, wawafumila watela nu yesu. <sup>5</sup> Upetelo wampozya uyesu wati, "ndanganizyi ivinonu usweswe tuwe papa. tuzyenge ingabi zitalu idimwi iwe iya ku-luwewe ni yinji iwe iyaka mwa, ni iyinji iwe iyaka yeliya." <sup>6</sup> Alinge atamana ichatela vino umwene papamwi na amyao watimile ichisini. <sup>7</sup> Pine epo ikumi dyawizila dyawakupikila. nilungu dyafumila mwi-kumbi idyo dyatela dyati, "uyu umwanane yene ntongwile mumwivwe mwene." <sup>8</sup> Pine papo, aemba ew watelenganya ukunuko, watawine undu uwinji ngani uyesu adyumwi. <sup>9</sup> Pene alinge wakwika icitunda uyesu wawalesha kukuti watapozye undu yyosi yene yene wayaona watampozye undu yoyosi yene wayaona ku-citundapaa pene umwana wa ndu ngi wiz wayuka kufuma kufwile. <sup>10</sup> Ahemba ewo waalilema ilagilizyo idyo poshe ulo waanza kukwiwikisha akala waati, kuzyuka kufuma kufwile kwene kukuti wuni!" <sup>11</sup> Wambwilikisha uyesu waati, "kuchiya alanga nizyi wa masunde ya musa wakuti imavwa mbiwa umbwilagu uyeliya ayise tamula pine ukilistu ayize? <sup>12</sup> Nape wawapozya izyamwene uyeliya ayizile tamula kulinganya yosi papamwi na wuti ku-ciya amandiko aya citimbano yakuti mwana wa ndu apata amagayo amainji na kubyedwa? <sup>13</sup> Epa, ichongo imbapozye uyeliya wiza na wene waandongelile amawi changati vino walinge wawwamba cangti vino wandikiwe." <sup>14</sup> Uyesu, papamwi na ahemba ewo watatu pene wafika kwa ahemba awanji wawie iwungano ikulu idya wandu dyawapilima alaganizyo awa masunde ya musa walinge wabazana na ahemba ewo. <sup>15</sup> Ichikalashe awandu ewo pene wambona uyesu wosi waakasamile icisini wancimbilila wandamka. <sup>16</sup> Uyesu wawawilikisha wati, 'mubazana chivinewo?' <sup>17</sup> Epo undu yumi pi-iwungano idya wandu ewo wampozya wati, "ndaganizyi nindetile umwanane kukwako ali ni zimu dyene likumbika kukuwa ububu. <sup>18</sup> Ngi pene dyandema likumwisha pa-si amakwanzya kufunya itatafulo mu-ndimo na kusola amino na kukalilila umbili wosi imbalengile aemba wako walifunye izim idyo wapotwa. <sup>19</sup> Uyesu wawapozya ween wandu mwemwe, wene muli isambo ili wene mutanzumila! ngwikala namwi paka lusiku ci? nguwalolekesha paka lusiku chi? indetu uuwmana uyo ku-kwane." <sup>20</sup> Wantwala umwana uyo isambo lilo izimu pene dyambona uyesu, dyandamba ni cifufumi umwana uyo, wawa pa-si wagalagata wanzia kufunya iytatafulo mundomo. <sup>21</sup> Uyesu wambwilikisha ise wa mwana uyo wati, "amagayo eya yamwanzizye lusiku ci?" ise wa mwana watela, "kufuma ucheche wakwe. <sup>22</sup> Izimu idyo likumbwishaya dyawila mundilo na mu-mazi ngani linkomange ngi uli na maka ayalonga cochosi nalenga utuwonele ingumbu utwawwe." <sup>23</sup> Uyesu wawapozya, "ngi ndili na amaka! yosi yangalongekwa kwa ndu yene amakunzumila umulungu." <sup>24</sup> Pine papoise dya mwana uyo, wampozya kwilingu wati, nazumila poshe ulo uzumilo dyane itit nunavwe nzumil ichisini." <sup>25</sup> Uyesu pene awona iwungano dya wandu linyama ichikalakashe walipalipa izimu idyo iwi walipozya wee izimu wewe yeen umakumbika umwana uyu kukuwa ubub nu mapula nakupozya kuuti fum kwa mwana utamwinjile kalinji." <sup>26</sup> Eepo, izimu idyo dyalamba ichongo dyanjinganya ichisini dyamfuma umwana uyo wawa changati wafwa, paka awandu wamwi walinge wakuti, "wafwa." <sup>27</sup> Uyesu wandewa umwan uyo unkono wamwi nula nape wimilila. <sup>28</sup> Uyesu na ahemba wakwe pene winjila inumba ahemba wakwe wambwilikisha ku-mbelo wati kuchiya uswesew tupotwidwe kulifunya izimu lila?" <sup>29</sup> Uyesu wawapozya wati, "izimu idya wulitaga lifume paka kukundenga umulugnu." <sup>30</sup> Uyesu na ahemba wawukile epo waapiya pakasi yi ikumbo dya galilaya uyesu alinge tatongwa awandu wamane kukuti ali uko. <sup>31</sup> Vino alinge amawalanganosya ahemba wakwewaapozizye wuli, unene yene na mwana wa nduwazu ndawala ku-wandu wee wangomangi nanga ulo siku iya utatu kufuma kukufwa kwane, ndilizyuke. <sup>32</sup> Ahemba wakwe walinge wataimana imbola yene aling amatela watina kukumbwilikisha. <sup>33</sup> Uyesu na aemba wakwe waafikile ku-kaya iya kaelanaumu pene winjila inumba wawailikisha wati, iza mukwiyangula chiyi i-nzila?" <sup>34</sup> Ahemba wakwe winala mya, vino pene walinge wali i-nzali walinge wakwiyangula akala wakuti unanu unkulu kupiti wosi. <sup>35</sup> Uyesu wikala oa-si wawita ahemba wakwe ikumi na wawil waapozya wati, "undu yuna amavwamba awe unkulu ku-wosi amavwambiwa awe pasi ya wosi na kukuwa uchilonelo wa wosi." <sup>36</sup> Pine wansenda umwana unti wamwimilikapa-kasi wankukula wawapozya wati, <sup>37</sup> "Undu yoyosi yene mkuntengana umwana changati uy kwi-tawa dyane amandangana unene nuundu yene amandengana unene,

atandengana unene ndyumwi. izyamwene, amakuntengana umulungu yene andumile."<sup>38</sup>Uyohana wampozya uysu wati, ndaganizyi tumbwine undu yumwi amafunya amazimu kwitaw dyake twayozya kukundesha vine atakole zyanya naswi.<sup>39</sup>Uyesu atela wati, "mutandesha vno kutakola undu yeen nagwezya kulonga amayeke kwi tawa dyane kalinji ayanzye kundela iviwi."<sup>40</sup>Undu una atapingaanya uyo ali papamwi naswi.<sup>41</sup>Undu yoyos yene awapa umwemwe ichikombe icha mazi iya mwela vio umwemwe mwa wandu wa ilistu izamwene nawapozya alitangane indupwa yakwe.<sup>42</sup>Undu yoyosi yene amaletelezya adyuwi uwa wana ewa wene wanzumilile alonge amawi amagayo yakwe yaliwe aminji ichisini ngi yanwa ivinonu ku-kwakwe kunyeowa iwe idya hil insini na kuknwiwizya i-ndukuwa.<sup>43</sup>Unono wako ngi ukuletelezya kulonga amawi uwuputule! ivinnu kukwinjila ku puma nuku utakola unkono adyuwi kupita kukwinjila mundilo wa nyani wene utazimaya poshe kache nuku uli nu mikono wili.<sup>44</sup>( Umo muli ing'onyo zyene zikudya imimbili yako kainji zitafwizya n ndilo wakwe utazimaya poshe kache ).<sup>45</sup>Ni chinama chako ngi cikuletelezya kulonga amawi chipitule ivinonu kukwinjila kupuma nuku uli ni chilema icha cinama chimwi kupia kukuwa na amanama yawili na kusuba mu-ndio uwa nyanji wene wutazimaya poshe kache.<sup>46</sup>Umo muli ung'onyo zyene zikudya imimbili yao kalinji zitafwizaya nu ndilo wakwe wutazimaya pose kache.<sup>47</sup>Ni iliso dyako ngi likuletelezya kulonga amawi likumbuleivinonu kukwinjilakuwumweene wa mulungu nuku uli n isongo kupia kukuwa na miso yawili na kusumbwa mu-ndilo uwa nyanji.<sup>48</sup>Umo muli in'onyo zyene zikudya imimbili yao kalinji zitafwizaya nu-ndilo wakwe wutazimaya poshe kache.<sup>49</sup>Umulunguakumwelufya chilandu na amagayo yene yifwine nu ndiolo canagti awandu vino wakwelufyayay indupo nu munu.<sup>50</sup>Umunu unonu poshe ulongi waluwangika unonu wakwe mungaponya chindu ci uleek wukole kalinji? namwi muwe changti umunu wene wukola, mwikale kwi-ieko na aminu."

## 10

<sup>1</sup>Uyesu awuile ieneolila awalike ku-mkoa uwa ayahudi iena idya kumbele iya umana olodani iwungano dya wandu dyambalile kalinji napo wawalingazya kalinji changti vino alingo umwata wakwe.<sup>2</sup>Afalisayo unambalila ngani wanjozyena wambwilikisha ihaalali uwacilume kukwileka n undimakuwe?"<sup>3</sup>Uyosi uwawapozya wati umusa waaWalinyazya wuni?"<sup>4</sup>Wamapozya waati imusa witikile uwachilumakukumpa unchimakwe iatakala a kukundekea."<sup>5</sup>Kwa sababu iya imiyoyo yinu imkangu ndamana awadilile ishena izyi, uyes umwapozya.<sup>6</sup>"Poshe ulo kufuma waandilo pene umulungu wawumbile uweleloumulungu wawaumbile uwachiluma nu wa chichcima."<sup>7</sup>Wulo uwahilue akuneka ise numalum papamwi nu nchimakwe,<sup>8</sup>Newo wakuwa umbili adyumwi vino chili ewo kas wawili kalinji wawa umbili adyumwi.<sup>9</sup>Epo cene umulungu alemandizye atise alewenganye."<sup>10</sup>Pene wiinjila alinji aemba wakwe waambwishe inongwa izyo izya lekengana.<sup>11</sup>Uyesu uwapozya wati, undu yene aakuntawala unchimalwe na kukundikana kuloola awachcima uwinji akuwa amawila akuwi, kwa uncikamwe uwa kwanza.<sup>12</sup>Poshe uwacicima ngi wandeka undumyakwe na kuodwa nu waduume uwinji akuwa akuwi kwa undu myakwe uwa kwaznza."<sup>13</sup>Awandu walinge wakundetela uyesu awana atiti ngani awawikile imikono yakwe pa-mintwe yao na kuwatimbanila aemba wakwe waawakalipila.<sup>14</sup>Uyesu ene wawona wulo, wanyesile wawapozya wati, waleki awana atiti wize kukwane mutawaleshe awandu wene wali cangati awana ewa uwumwene uwa mulugu.<sup>15</sup>Izya mwene nawapozya yoyosi yene atawuzumila umwene changati umwana untiti tanga ayinjile nangakache kwa mulungu.<sup>16</sup>Pine wawakukula awaan ewo wawawikila imikono yakwe pa-mikono yao wawatambanila.<sup>17</sup>Uyesu pene wanzia kuwuka undu yumwi wanchimbilile wantungamile pa-amanama yakwe wambwilikisha wati, epa jike wani alee imbupate upuma uwa isiku zyosi?"<sup>18</sup>Uyesu wampozya wati, "kuciyi umanita kukuti na nonu? nayumwi yene unou ngani umulungu adyumwi."<sup>19</sup>Uyamanile amasunde utalomange utie uwawila ukuwi ke wa mashuda wa ulongofi utalongope untimike uso nu noko."<sup>20</sup>Undu uyowampozya wati, "ndanganizyi eyo yosi injaemile kufuma ucheche wane."<sup>21</sup>Uyesu wandola na kuluntongwa wampozya "kulichindu cichimwi hene chawulila kukwako wala wakazy chila hindu chene ulinaho uwape apina ihela izyo nawe ukuwa wawililiza icipa ku-lulu kwa umulungu pine yize ungonge."<sup>22</sup>Pene wivwa ulo wasimba ingasi kumiso; wawa nuku asongine mu-moyo wakwe, kino umwene alingea alini sawo ininji ichisini.<sup>23</sup>Uyesu wawatondomesha awandu ukumuko waapozya ahemba wakwe wati, loli vino ivinkangu kwa undu yene udumbwe kukunjila u-wumweene umulungu!<sup>24</sup>Ahemba wakwe wakasamala ku-vitelo vyakwe uyesu wawapozya kalinji kuuti wanawane, loli vino ivikangu kukwinjila ku-wumweene uwa umulungu!<sup>25</sup>Ivitosu ingamiya kupita pa-kalindi ka lusindano kupita udumwe kukwinjila ku-wumweene wa umulungu."<sup>26</sup>Wakasamile na wiwilikkusha nge vino vivyo yena awezya kupuuka?"<sup>27</sup>Uyesu wawalola na wawapozya eya ku-wandu tanga yalongekwe, kwa mulungu wa umulungu yosi yangalongelwa."<sup>28</sup>UPetelo wampozya uyesu "lola, usweswe twaleka ivindu vyosi, twakulonga uwewe."<sup>29</sup>Pine uyesu watela, izyamwene nawapozya chocho undu yene ama amalumbu wakwe ama unina ama ise ama awana ama ivyalo vyakwe lukakolo kane ama kukakolo aka imbola inenu izya umulungu.<sup>30</sup>Uyo apokela winji ichisini kupita ivo kwisambo ili apekela inumba anawao acilume na acicime umayi wana ni vyalo papamwi na magayo n sambo dyene lizile alipoleke upuma uwa siku zyosi.<sup>31</sup>Awinji wue watimikwa kwi isambo pa welelo walikitimikwe kwati isambo dyene uizile."<sup>32</sup>Uyesu ana ahemba wakwe pene walinge wali i -nzila kuwala ku-yerusalemu yesu alinge awakolelile ku-mbele ahemba wakwe waakasamile na wandu wune wawita kalinji ahemba wakwe ikumi na wawili kumbelo wanzyakuwapozya yene yakumwizila."<sup>33</sup>Tegelezyi kuyelusalemu, uko, unene yene na mwana waadamu wazundwala kwa akali wa amwandandi na alanganizyi ewo wakunukumu uleke imfwe na kudwala kuwandu wene kasi ayaudi.<sup>34</sup>Wakunkweelngusha, wakunswilila amatwi wangapa nu posi na kungomanga poshe wulo isik iya utat kufuma kukufwa kwane, melilizyuke."<sup>35</sup>Uyakobo nu yohana awana wa zebedayo waambilile uyesu wawampozya wati, ndangamuzyi tulenga utulongee chene tukulenga."<sup>36</sup>Uyesu

wawawilikisha wati, muvwamba imbachikile chiyi?"<sup>37</sup>Wampozya wati, "tulenge pene ngi wikala pacili chako umween ukatuwika nusweswe twikale adyumwi ku-unkono wakoundyilo, nuwinji unkono wao umongo."<sup>38</sup>Uyesu wawapozya wati, mutaana chene mulenga mugawezya welelea ichikombe cha amagayo chene ngmwelala nene ama mungawezy aukbatizywa ubatizyo uwa kubwa wene ngaatizwa unene?"<sup>39</sup>Waampozya wati, tuwezya uyesu wawapozya izyamwene, icikombe icha magayo chene ngumweka namwinye mumwela na kubatizywa ubatizyo wene ngabalizyiwa.<sup>40</sup>Poshe wulo imbola iya kukumbika undu kukwikala unkono wane undyilo ama unkono umongo iyo kasi imilimo yane uulungu aliwape wala wene awa wikilile dyangani."<sup>41</sup>Aemba amayao ikumi pene wiwa vino uyakoo nu yohana uwalenga waanzia umwanyesela.<sup>42</sup>Pine uyesu wawila uwawapozya "mumanile kukuti wala wene wamanikwe hangati awimilizi wa si zynji wawimilika awandu wao."<sup>43</sup>Itawe ulu kulumwemwe ngani yene amavwamba awe unkalu kuluwemwe inavwambiwa awe uchilongelo wa wosi.<sup>44</sup>Nundu yene amavwamba awe unkai klumwemwe, imavwambiwa awe unzya wa wosi.<sup>45</sup>Poshe unene yene na mwana uwa wadamu kulongiwa imilimo nizile kulongela awanji imilimo na kuwufunya upuma wane wuwe upulushi ku wandu awinji."<sup>46</sup>Pine uyesu na ahemba wakwe waafika kukaya iya uyeliko pene alinge amawuka kukaya iyo na aemba wakwe papamwi ni iwupu ikulu idyaawandu waambwine undu adyumwi itawa dyakwe betele meyo umwana uwa utinayo undu uyo alinge umasongo alinge ayilile imbela iya izila amalengalenga ivindu.<sup>47</sup>Pene uuviwa kuchiu uyesu uwa k-nazaleti aaputa epo, wanzia kupunda kwi ilinu ikulu wwee yesu, mwana wa daudi umbonele ingumbu!"<sup>48</sup>Awandu awini waankalipila uleek ayinale poshe wulo umwene walemishe kupunde, "wee mwana wa daudi umbonele ingumbu!"<sup>49</sup>Uyesu wimilile watela, "imwiti" waamila umasengo uyo wampozya waati "yiba uyimilila! amakukwita."<sup>50</sup>Pine abetelemeyo wasumba pasi uwenda wakwe wene ulinge avumbine uimilila ichikalakoshe wawala kwa yesu.<sup>51</sup>Uyesu wambwitilikisha wati, "umwawamba nguchikile chinamu?" umasongo uy wawapozya, "ndanganizyi nawamba kulola."<sup>52</sup>Uyesu wampozya 'wala izumila dyako dyakumulusha papo umasongo uyo wanzia kulola, wankonga uyesu inzila.

## 11

<sup>1</sup>Umda uo pine wizile kuyelusalemu, pine wakabile besithfage na bethania, kuchilu cha mizeituni uyesu walumile wawili mwalinganizyi mkwakwe.<sup>2</sup>Wawapozyizye wali kuchijiji kukalibiwe naswi pine mlingile umo, mkumbona umwana punda yine atapandiwa mufungule mmdete kukwane.<sup>3</sup>Nangi kuliyosi yula yine awapozya kuchii muchika uko? mvambiwa kutela bwana wakuvamba kalinji akusuzya epa."<sup>4</sup>Wawazile na kukumbona numwanapuda anyepiwe pazi kunjangokune umla wine uli nuwazi.<sup>5</sup>Awandu wine inge wimile pala wawapozyizye mlonga cii kukusatala unaunda uyo?"<sup>6</sup>Wawapozyizye kuti uyesu vinewawapozye, awandu wawalekile wawale.<sup>7</sup>Anafunzi wawili wandetile anapunda kwa yesu wazile imienda yao kululuyao kwakwe ngani uyesu uleke zuwe.<sup>8</sup>Awandu awinji wazile imiyenda yao mbalmbala na awinji wanikila amasambi yine wayawile chalo.<sup>9</sup>Wala wine wazile kumbele yakwe na wala wene wafatile walambile icango watamwike osana atimbani liwe kwilina jabwana.<sup>10</sup>Uimbaniliwe ufalume wine ukwiza watai witu udaudi uzana wine alipalulu."<sup>11</sup>Pine uye winjile piklu ngani wala kwitimbalo awalola cila cindi nuli vine umda ingawawala wazile kwita mbanilo papamwi nao ikumi nawawili.<sup>12</sup>Ulusiku dwine dwafatile pene inge kufuma kwitimbani linge alinizala.<sup>13</sup>Pine wawine ikwi izya mwikwi wine inga uli na amatundu kutani wawazile kulola kuti angalola kupata cosi palulu yakwe. nuwakati pene wazile kwawene linge atapata cosi cila wambulile amatundi cavine linge kasi umda wamakomi.<sup>14</sup>Wawapozyizye kutupu yosi yula yuna alaje ikomi kufuma kukwako linji na anafunzi wakwe viva.<sup>15</sup>Wizile kuyelusalemu napinye winjile mwitekelo nakukwazya kuwafuya pazi akalaji nakazyaji mkasi ya mwitekelo wazigalile imeza zyosi izya agaluji wa ela na amatengule yawaa wine ing'e wakazya injiwa.<sup>16</sup>Inge atamduusu yosi kusenda chosi witekelo cine inge ichakazya.<sup>17</sup>Wawalinganizye nakutela je?' inge itandikiwa, inumba yane ikwitiwa iumba ya salila kumataifa yosi? mwawika ilindi dwapokaji.<sup>18</sup>Amakuani akulu nalinganizyi wivile vino watela, nao wavambile izila yakukumanga yani walinile havie ulungo dwakasamine amalinganizyo yake.<sup>19</sup>Cila mong'ondwa piewafikile, waukile umong'ondwa.<sup>20</sup>Pene inge wakwenda unguzu, wawine ikwi mmakwi yalitilizya kumjini.<sup>21</sup>Upeteo wizike nakutela, "labi! lola, ikwi na makwi winewaulapilizya wakala."<sup>22</sup>Uyesu wawajibile "muwe nimani kwaambeta.<sup>23</sup>Nakuozya kukuti ie wampozya ichitunda uka ukisumbe wakala kulukuluwa nangi ali nuowa mmoyo wakwe wakwamini kukuti chine watezile chioneka ulu chavine umbeta alonga.<sup>24</sup>Kwakweli nampozya chilacind cine wawilikisha kwawene kuti watengana, izyo zikuwa izyakuminu.<sup>25</sup>Pene mukwimilila nakulenga, mutakiwa kuleka chosi chine mulinacho kupita yoyosi ngani uso winu uwa uwakululu awakane imbi zinu izya kumwemwe<sup>26</sup>(lemanizwi uchelo uu "nangi mutazisamee nangi uso uwa kululu atakazileka imbizinu" izyaku utakweli munakala zakwe).<sup>27</sup>Wizile muyelusalemu linji nu yesu pine inge wakwenda mwitekel, amakuani akulu awandikaji wa cikulu wizile kukwakwe.<sup>28</sup>Wapozyizye, kukuti kumamlaka ai umalonga ulu?" unanu akupile amaka ayalonga eya?"<sup>29</sup>Uyesu wawapozyizye, "nguwawilikisha inongwa ijimwi nampozya nanyinye nguwapozya kumakachi nayalonga eya."<sup>30</sup>Je, ubatizyo wayoane ufumila kuwelelo au kwa wandu? mumbozye."<sup>31</sup>Waungatine mumiyongoni muminu kusindana nakutela "kuti nangitutela, "kufuma kwilellelo utela, kuti cini cinengemutapozya?"<sup>32</sup>Lakini nangi tutatela kufuma kwa wandu,..."wine walinile awandu "cavine osi ingewali papam kukuti uyoana inge umbwilago.<sup>33</sup>Pie wanjibwile uyesu nakutela, "tutamana pine uyesu wawapozyizye ""unenendakawapozya kumakachii nayalonga amakulu heya.

## 12

<sup>1</sup>Pine uyesu wanzizye kuwalangnizya kufwanganye wati, "undu wasimike icalo cha mizabibubu, wapilimya uluwayawakumba ilindi idya linganziza umvinyo. wazyenga umanara ngani wakomeka ichalo cha mizibibu kwa akalima wa mizabubu ngani wawala unsezo wa kutani. <sup>2</sup>Isambo pine dyafika watuwa uchilongelo kwa akalima wa zabibu kutangana kumiao amakomi ya chalo cha zabibu. <sup>3</sup>Lelo wandemile,wandamba na kukunchimbizya bila chochosi. <sup>4</sup>Wantuma kumiao uchilongelo uwamiao,wandemeka utwe na kukundohgela amawi. <sup>5</sup>Achili watumile nu uwinji,uyu adyumwi wankominge,wawalongelile awinji amawi changati eyo.kuwalamba na kuwakomanga. <sup>6</sup>Alinge achili nundu adywimwi iwa kontuma,umwana untongwi,umwene linge iwaisililo mwine watumiwe kumiao,wati"wakuntina umwanane;;. <sup>7</sup>Lelo akalima wiwewesha awene kwa wene;;uyu wine umpyani,izi,tunkomange,nu upyani ukuwa iwakulusweswe<sup>8</sup>wanvumbatila,wankomanga wansumba kuzi ya chalo icha zabibu. <sup>9</sup>Epa!achika chiyi unkala chalo icha zabibu?akwiza na kuwakomanga akalimi wa zabibu na kukomeka ichalo kwa awanji.<sup>10</sup>Muchili musomae idyandiko ili? iwe dyene azyingi walikana,dyawa iwe idya awanji. <sup>11</sup>Ili dyafumile kwa nkali,idya chingula pa miso yitu. <sup>12</sup>Wavwambile wandeme uyesu lelo watimile iwongano, vino wamanile kukuti wapanga ufwanenganye uo kuluwene wandekile wawalaizyao.<sup>13</sup>Pine awatuma afalisayo na aherodia kukwakwe ngani wanteye kunongwa. <sup>14</sup>Pine wafikile wampozya, "ndanganizi tumanile kukuti utapangamala inongwa izya yoyosi nanga kuyumbila jwa awandu umalanganizyaizila ya mulungu kumwene ali! ivinonu kulipa ikodi kwa kaisari? ali! tunga lipa au ala? <sup>15</sup>Lelo uyesu wawapozizye amelenganyo yao wati "kuchiyi munjozya? imbi isawazya njilole." <sup>16</sup>Watea idyimwi kwa yesu wawapozya, "ali isura iyi iyaka nanu na amandiko eya ayakananu? wati, ayaka kaisari." <sup>17</sup>Uyesu wawapozya mpi ukaisari zyakwe nu umulungu ivindu zyakwe." wachinduka wakasamala.<sup>18</sup>Ngani amasadukayo wine linga wakuti kutakola kuzyuka, wambalila wambwilikisha wati, <sup>19</sup>"Ndanganizi,umusa watwandikile kukuti, 'nge undu wafwa waleka unchima kunuma yakwe, lel atakela umwana undu akusenda uwachicima wa mwanao na kulela nakwe umwana kwajili ya mwanao."<sup>20</sup>Linge kuli analukosaba, iwa kwanza wasendile uwachicima nape wafwa, linge ataleka umwana. <sup>21</sup>Ngani iwa uwili wansenda nape wafwa, ataleka umwana ni iwa utatu vivyo. <sup>22</sup>Ni iwa saba wafwileatalekaumwana kusililonu uwacicima na[pinye wafwa. <sup>23</sup>Isambo idya zyuka, pine wazyuka kalinji ali! akuwa unka nanu? kwa analuko wala saba wine linge alume wakwe."<sup>24</sup>Uyesu wawapozya "ali mwalongopwa vine utamana amandiko nanga amaka ya mulungu?" <sup>25</sup>Isambo idy zyuka kufuma kwa afwile wataliloole nanga kukwinjila kundoa ngani waliwe changati amalaika iwa kululu. <sup>26</sup>Epa, kwa afwile wine wazyuka ali linge mutasoma kuchitabu ichaka musa, kumbola zi sapa, vine umulungu watezile wawapozya unene na mulungu wa abrahamu na mulungu wa isaka na mulungu wa yakobo? <sup>27</sup>Umwen kasi umulugu waafwile, ila kwa apuma izya mwene mwatyega". <sup>28</sup>Adyuwi wa awandikaji wizile na kuyivwa amapangwe eyo, wawina uyesu wapanga izya mwene wambwilekishe "ali isunde chi line inonu kupita yosi?" <sup>29</sup>Uyesu wati, ine inonu yiyi, "evwi israel unkali wa mulungu witu unkali adyumwi. <sup>30</sup>Untogwe unkali umulungu wako kumoyo wako wosi na kunje zyako zyosi na amaka yako yosi. <sup>31</sup>Isunde idya uwili untalumbanda dwako changati vino uitogwile wankal! kutakola isune idyinjii kupita izyo.<sup>32</sup>Umwandikaji wati ivinonu ndanganizyi1 wapanya mwene kukuti umulungu ali adyimwi, kutakola uwinji kuputa umwene. <sup>33</sup>Kukuntongwa umwene kumoyo wosi na kumani wosi na kumaa yosi na kukuntongwa iwalumbanda chanagti wankala ivinonu chisini kupta indupo izya dhabiu izya lungulizya. <sup>34</sup>Isambo pine uyesu waona wafunya ijibu idya njele wampozya, uweew utalikuutani nu umwene wa mulungu." kufuma papo linge patakola udu mwine wambwilikishe uyesu kalinji. <sup>35</sup>Uyesu wajibu isambo linelingi nawalanganizye mwilekelo, wati, ali awandikaji watelaya uni kukuti ukilisto umwana wa daudi? <sup>36</sup>Udaudi unkala kumoyo unsokofu watezile unkali watezile kwa nkali wane, ikala ku nkono wane undyilo ngni umbwawike awawi wako wawe pasi ya amanama yako! <sup>37</sup>Udaudi unkala akumwitaya ukilisti nkali ali! umwana wa daudi kunamanachi? ni iwungano ikulu dya mwivwile kuuzagu.<sup>38</sup>Kumalanagnizya ya yesu watezile, "mwiadhari na awandikaji wine walumwa kukwenda iyanzo indani na kulamkiwa kwa akazyaji. <sup>39</sup>Wakwikala ku vivyeti ivya kali kumatekelo na kusikukulu kunongwa zua akayao. <sup>40</sup>Papo wakudya inumba zya asibme na wine walenga kusala indan ngani awandu wawaone ewa awandu watangan ushuti wine ukulu."<sup>41</sup>Pine uyesu wikile pase kalibu niisandiko idya ndup mwitekelo linge wawalola awandu wine linge wawika isawazya mwisandiko awandu awinji awa nafasi wawikile isawazya ininji ingulu. <sup>42</sup>Ngani uwacicima unsimbe umpima wiza wawika ivipande ziwili zilingine ni isenti.<sup>43</sup>Pene wawita alanganiz wakwe waapozya "zumili nampozya uwachicima uyu unsimbe wafunya icikulu kupita wosi wine wafunye kwisandiko idya ndupo. <sup>44</sup>Vino awinji wafunyizye kufuma kuwinji wa sao zyao ila uwachicima uyu unsimbe kufuma kupina wakwe, wawika isawazya yosi ine linge wavwambiwa kuitumila kuupuma wakwe."

## 13

<sup>1</sup>Uyesu pene iza amakwenda kufuma kwi itokelo uemba adyumwi ambwikishe, "ndanganizyi lola amawe eya iya amaye le na amajengo!" <sup>2</sup>Ampozyizye umalola amajengo eye amakulu kutakola nangiwe idyimu dyeen lishala kululu idya winji dyene sangaliwishwe pasi. <sup>3</sup>Numwene pne iza atikile pachi tunda uwa mizeituni kunuma iya itokelo, upetelo, yakobo nu uandrea ambwilikishe ku-isili, <sup>4</sup>"Tuponye imbola izyi eifumila isikueli idalilichi zyene zifuila imbola izyi?"<sup>5</sup>Uyesu amalile kuwapozya "mwiwike umakini kukuta undu yoyosi atawadyeze. <sup>6</sup>Awinji wakwiza kwi itawa dyane wamatela unene mwene unene na waluwatyezya awinji. <sup>7</sup>Pene mukwivwa iwo ni tetesi izya iwo mtatine imbola izyi zitakola heya kufumila lakini mwisho lichili. <sup>8</sup>Isi ikumilila chinyume ni isi yinji nu-ufalme chinyume nu-ufalme pafuimla amateteko isehemu mbalimbali ni izala wene uandilo uwa tungu.<sup>9</sup>Longanyi waluwa twala hadi kumabalaza mkwimilishwa kumbele iya atawala na amwene ku-ajili iya kulu-nene chanagi ushatala kuinyao. <sup>10</sup>Lakini injili luzia ityagazwe kuisi yosi.<sup>11</sup>Pene wawalema na kuwakabidi mtaline kusu chila cheen mlatele ku-mda uo, mla pate chei icha tela; sanga nouwe umwemwe

wene mlatele bali umoyo uwa ichitimbanu. <sup>12</sup>Unakulo akunshtaki unaluk kukumangiwa, utayi n mwanakwe awana wakwimilila chinyume na atayi wao nakuwa letelezya kukomangiwa. <sup>13</sup>Sanga ntongwe na chila undu kwasababu iya itawa dyane lakini mwene alavumiliye paka kumwisho undu uyo alaokole. <sup>14</sup>Pene ulalole ichukizo idya uluazi dyimilila pala pene lita kakiwa kukwimitita ( wene amasoma akwelewa ), ngani wene wali nkasi iya yuda wachimbilile kuvitunda, <sup>15</sup>Numwene ali kululu iya umba atike pasi iya inumba nanga kusenda chocosi chene chili pazi. <sup>16</sup>Nu mwene alikuchalo atasume kusenda imyenda yakwe. <sup>17</sup>Lakini wao kwacima wene walini inda na wene wamianyonyesha ku-isiku izyo! <sup>18</sup>Lengi kukuti itafumilekuwakati uwa imbepo. <sup>19</sup>Kwane palawe na amagayo amakulu yene iza yatufumila kufuma umulungu aumbile imelelo pake isalizi kutakela na sanga ifumila kalinji. <sup>20</sup>Pake unkali alapunguzye isiku kutakola la umbili wene ulaokoke lakini kwajili iya ateule wene alawachangule alapunguzye inamba izya isiku. <sup>21</sup>Ku-wakati nge undu yoyosi atuwapozye lola, ukilisto alikwali epa! au lola ali pala! mtamini. <sup>22</sup>Kwani aklisto awa ulongofi na ambwilagu awa ulongofi na walafunye ishara na amayeile ili usudi wawalongope, yamkini nanga ateule. <sup>23</sup>Mlanganye! mmbapozyizye eya kabla iya wakati. <sup>24</sup>Lakini baada iya iningwa iya isiku izyo, uzuwa uwilwa iisi, umwezi utaoneke uwelu wakwe, <sup>25</sup>Hunyota zikwika kufuma kululu na amake yene yali kuluulu zikuyigana. <sup>26</sup>Ngani wakumbona umwana uwa adamu pene amakwiza kufuma kuluuku-amaka iya utimu. <sup>27</sup>Ngani atuma amalaika wakwe na akuwa komenganisha papmwi ateule wakwe kufuma pande kuu zini izya uwelelo, kufua kumwiso mpaka kumwisho uwa kululu. <sup>28</sup>Kwi ikwi ifunzi cangati itawa vine liwezya kufunya na kuwika chikalakashe amalundu yakwe, pene mmana kukuti ichisana chizile. <sup>29</sup>Vine ili pene mlola imbola izyi eya yafumila mani kukuti ali mmbelo nu undyange. <sup>30</sup>Mmwene, nawapozya cizazi ichi sanga cipite kutali kabla iya imbola izyi zitafulumila. <sup>31</sup>Kululu ni- isi zipita lakini imbola zyane sanga zipite. <sup>32</sup>Lakini isiku iyo nanga isa kutakola umani, nanga umalaika uwa kululu nanga umwana ila utayi. <sup>33</sup>Langazyi loli kwa sabau mtamana mda chi yalafumile ( lindikisha umstahili "mlole lli na lengi ku-isababu...." utakwali ku-imakalo izya uandilo ). <sup>34</sup>Changati undu mwene amakwenda kusafili alekile inumba yakwe na kukumbika ukatumwa wakwe kukuwa mwene untawala uwa inumba citandu ni kazi yakwe na kukwamumulu umlimi kukwikala miso. <sup>35</sup>Poshe ulu tangazyi kwani mtamano kukuti isikuci unkali uwa inumba alusuwe kukaya yawezekana alize umongoedwa usiku uwa manane uwakati uwa ijogoo kuwika au unguzu. <sup>36</sup>Nge akwiza ghafla, atakuone wona. <sup>37</sup>Chilachene na tela kukwako natela kwa chilandu mtone!"

## 14

<sup>1</sup>Iza isiku iwili badae iy isikukulu iya ipasaka na iya mikato yene wakola achandu amwandandi na andisi iza wanamavwamba kukundema uyesu kushila na kukwikomanga. <sup>2</sup>Vine watezile "nkasi umda uwa isikukulu awandu watolenge amawi." <sup>3</sup>Pene uyesu alinge ku-bethania kukaya kwa usinion mkoma na pine iza amawala ku-meza, unchichima adyumwiwizile kukwakwa alinge misupa iya amafuta iyo nungilila iya nalelo amelu yene yalini igalama inguu aivumile isupa yile na kumwitilizya kutwe wakwe. <sup>4</sup>Lakini na kula wandu wene wanyesile witezile wemene uku watela upotevu ziwa chei? <sup>5</sup>Amamkato eya kazyiwa uwachisini icha idinali mia zitatu na wapewe apina." wankemzye. <sup>6</sup>Lakini uyesu atezile "ndeli mwemwene kuche mima kungezya? alongile icidu chinonu kukwao. <sup>7</sup>Latu zyosi apina mlinao na undo wowsi pene mmavwamba ningalonga ivinonu umyao lakini sanga mwikale nannye isiku zyosi. <sup>8</sup>Alongile chle angewezya aupakile umbili wane amafuta kwajili iya amazyike. <sup>9</sup>Mmwene nawapozya chila pene injili imambuluwa pa-uwelelo cila chene alongile unchichima uyu chipangiwa ku-ukumbusho wakwe. <sup>10</sup>Ngani uywala ikaliote adyuwi uwa kumi na ziwili awaile ku- amwa ndandi ili kukuti apate kukwa kabadhi kumyao. <sup>11</sup>Pene amwandama wivwile ulu waseke ile na kukuwa cindi kuumpa impya andila kuwamba inadasi ia kukunkabadhi kumyao. <sup>12</sup>Ku-isiku iya kwanza iya umkate wene utanikwa chachu wafunga umwakondoo uwa ipasaka, anafunzi wakwe wapozyizye, "umavwamba tuwalekweni tukalonganye ngani upate kukudya umlo uwa ipasala?" <sup>13</sup>Awatumile wakwe wawili na kuwapozya, "wali kunjinu- unchiume mwene alemile inungu mkwiyone nakwe munfwate. <sup>14</sup>Inumba yene akwinji;a munfwate na mumpoza unkala inumba hiyo umwalimu atezile icumba icha ayeni cilikweni peen ngudya ipasaka na ahemba wane?" <sup>15</sup>Akuwalndezya ichumba icha kululu cikulu chene cilina isamani chene chili tayali longi amaandalizi ku0ajili yitu pala." <sup>16</sup>Ahemba waulile wawalile uwinjino waonile chila chindu changati vine wapozyizye na waandalizi ichakudya icha ipasaka. <sup>17</sup>Pene yawa umongondwa wizile nawalo kumi na zwili. <sup>18</sup>Na pene wakalibye imeza na kukudya atezile "mmwene nawapozya adyumu kati yinu amakudya nu nene epa akungana." <sup>19</sup>Wosi wasikitike na adyumu baada iya winji ampozyizye, "kasi unene?" <sup>20</sup>Uyesu ujibuwaje kuwapozya adyumwi kati ya kumi na zwili kati yinu adyumwi mwene isalizi amachovya indonje kucakuli papamwi nanoye. <sup>21</sup>Vine umwana uwa adamu awala changti vine amaandiko yatela juu yakwe. lakini ole undu yle mwene kupitila umwen umwana uwa adamu akusalitiwa1 ngete yawa ivinonu ichisini kukwakwe nge undu yula ngete ataeliwa." <sup>22</sup>Na pene iza wakudya uyesu asendile umkate waulengela na kuuwenga na-kuwapa "sendi wene umbili wane." <sup>23</sup>Asendile icikombe walengile, na kuwapa na wosi wamwelela. <sup>24</sup>Awapozyizye, "ili yene ulande wane uwa ulufingo landa wene ukwitika kuajili iya awinji. <sup>25</sup>Mmwene nawapozye sanga mwe kalinjo ku-izao ili umzabibu mpaka isiku yila pene kumwela imbya ku umwene uwa umulungu." <sup>26</sup>Pene wibile inimbo wawatile pazi ulu ichitwado ica mizeituni. <sup>27</sup>UYesu awapozyizye "umwene wosi mkwipena kutali kwa sababu iya kulunene vine iandikwe, "ngulukundamba undimani ni kondoo zisambana." <sup>28</sup>Lakini baada iya zyuka kwane ngulongolela kumbele yinu ku-galilaya. <sup>29</sup>Upetelo ampozyizye, "nanga nge wote walakuleke, ilaunene ndalakuleke." <sup>30</sup>UYesu ampozyizye "mwene nakupozya usiku u, kabla iya ijgo kuwilikila zuwila ungani mala zitatu." <sup>31</sup>Lakini upetelo atezile, "ikunlazimu kukufwa papamwi muwewe sange ngukune" wosi wafunyzue iahadi yiyila. <sup>32</sup>Wizile kueneo itawa dyakwe gethsemane na uyesu awapozyizye anafunzi wakwe, "mwe yikali ep a pene na sala." <sup>33</sup>Awasendile upetelo uyakbo nu uyohana papamwi

nuwene na andile kuhudhumika na kugaya sana. <sup>34</sup>Awapozyizye, "iafsi yane ilina ihuzuzni sana nang kukufwa shali epa makeshe." <sup>35</sup>UYesu awalile lumbelo kodogo wawapasi, alengile nge ingawezekana kukuti isalizi imbuke. <sup>36</sup>Atenile "tyio imbola zyosi ku-kwako sanga npokwe nfunyize icikombo ichi lakini kasi ku ulutogo wane, bali ku-uutogo wako." <sup>37</sup>Asuwile na kuwaona wona ampozyizye upetero "simoni wona? apotwie kuchesha nanga isaa kilimu?" <sup>38</sup>Cheshi a kulenga kukuti mtinjile ku-amajalibu hakika umoyo u radi lakini ymbili undhaifu. <sup>39</sup>Awalile uku amalenga, na atumile amaneno yayala. <sup>40</sup>Wizile kalinji awane wonile vine amiso yao yapokile iza watamana chinduci icha kukumpoza. <sup>41</sup>Wizile mala utatu na kuwapozye "mchili mwana na kusupa? yakwila! tsaa yafika lindikishe! umwana wa adamu amasalitwe kumikono yinu aluwazi. <sup>42</sup>Langazyi tuwalai lindikisha, yula mween akunsaliti amakwiza." <sup>43</sup>Pene iza amapanga uyuda adyumu uwa wala kumi na ziwili wafwikile na ikndu kulu kufuma kwa amwandandi awandishi na acikulu wene walia amapagna na induwa. <sup>44</sup>Pene umsaliti wakwe awapile ishara atezie yu; a mwene ngukunsuna, mwene yuyo ndemi na kukumbikapai iya ulinzi." <sup>45</sup>Pene uyuda wafika, mgi uwa moja awalile uwa uyesu na kutela "ndanganizyii na kukunsuna. <sup>46</sup>Ngani wambika chini iya ulinzi na kukunelema. <sup>47</sup>Lakini adyumwi kat ya mwewe wimilila mmbelo nakwe asomwiye ichisu chakweandambile untumishi uwa amwandaudi na kukumbenga isikio. <sup>48</sup>UYesu awapozyizye, "mwizile kundema ku-amapanga na amalungu changati unduwaa? <sup>49</sup>Wakati chila isiku iza ndilina umwemwe na iza nafundisho mwitekelo na mtandem lakini hilidyalongalagekwaii amandiko yatimie. <sup>50</sup>Na wala wene waina uyesu wandekile na kukunchimbila. <sup>51</sup>Ukalu mwendo adyumwi amfwatile, mween iza avwalile isuka tu mwene na avumbine kukumpilima wandemile lakini. <sup>52</sup>Acholopwike alelile ishussa pala acimnbile namikno. <sup>53</sup>Wandongozyizye uyesu kwa umbwilangu pala wikusinye papamwi nakwe amwandandiwosi, achilulu na awaandisi. <sup>54</sup>Upetelo nape amfwatile uyesu ku kuwala kuluway uwa umwandaundi unkala apapmwi iya undilo iza wamakota ngani wapate ilungula. <sup>55</sup>Wakati huo amwandandi wosi ni ibalaza dyodi iza wamavwamba ishahidi uwa uyesu ngani wankomange lakini wakulizye. <sup>56</sup>Kwa kwea awandu awinji waletile ushuhuda uwa ulongofi dhidi iya kulumwene lakini ushahidi wao utafwanine. <sup>57</sup>Baadhi wimilile na kufunya ushahidi uwa ulongofi dhidi yakwe wamatela, <sup>58</sup>"Iza tukumwivwa, itekelo hiti dyene tulinganizyiwe nimikono, na nkasi iya isiku zitatu kuzyenga dyinji dyene litalinganizyiwa na imikono." <sup>59</sup>Lakini nanganya jesh dhidi wao iza utafwana ata. <sup>60</sup>Umwandandi wimilila kati yao wambwilikisa uyesu je, utakole ijibu?awandu ewa wamashuudie cei didi iya kulumwene? <sup>61</sup>Lakini iza winala na iza atajibu chochosi chila ngani umwandandi wambwitikisha kalinji, "je uwewe wa ukilisto umwana uwa usokofu?" <sup>62</sup>Uyesu atizile, "mwene unene na ukumbona umwana wa uadamu aikile unkono umogo uwa amaka amakwiz na amawingi iya kululu. <sup>63</sup>Umwandandi alepwile imyenda yakwe na kutela "je tuchili tumavwamba asahidi? <sup>64</sup>Mwivwa ikufulu mukwamua une?" na wozi wene wambukumu changati undu mwen amastahili ichifo. <sup>65</sup>Baadhi waandile kuuknswilila amatwi na kukwilimba isuka na kukundamba na kukumpoza, "lola!" afsawansenchile na kukundamba. <sup>66</sup>Nu-upetero pene iza acili ali pasi kuluwaya untumishi adumwi wa achicima uwa amwandandu wizi kukwakwe. <sup>67</sup>Wambonile upetro iza aimilile amaota undil na wantondomesha na kukunsundila ngari atezile, "nuwewe iza ulipapamwi nu-umnzaleli, uyesu". <sup>68</sup>Lakini akanile nakutela, "ndamana ala wala ndakwelewa chene umapanga!" ngani afumile na kuwala pazi iya uluwaya. (lindi kisha; umstali uu na ijogo kuwilikila"itakwali ku-inakala iya kale ). <sup>69</sup>Lakini umtumishi uwa chicima pala, ambonile na kukwande kuwapoza kalinji wene iza wimititepala, "undu tuyu alinge uhemba uwa yesu!" <sup>70</sup>Lakini petero wakana kalinji baadaye kidogo wala wene iza wimilile pala iza wamakulpoza upeto, "iza mwene uwewe wa uhembe uwa uyesu maana nuwewe wa umgalilaya." <sup>71</sup>Lakini andile mwemwene pasi iya ilaana na kulapa, "unene nakamana undu mwene mmakumtaka." <sup>72</sup>Ngani ijogoro yawilikila mara iya wili.ngni upetro akumbwike amaneno yne uyesu alinge awapoza; "kabla iya ijogoo kuwilikilamalambili, uungana mala zitatu. "na wawile pasi na kukwanda kulita.

## 15

<sup>1</sup>Unguzu nguzu akali awa awandandi wacomngine na akali wi balaza ipuma idya akali ngani wanyepa uyesu wantwala kwa upilato. upilato wambwitikisha "uwewe wa mwene uwa ayahudi?" <sup>2</sup>"Wajibi, uwewe wene umatel;a ulo." <sup>3</sup>Akali awa amwandandi wapanga amashtaka aminji kukumbusu uyesu. <sup>4</sup>Upilato ambwilikishe kalinji "jibu chochosi ?" utalola vine wamakushtaki ku-imbola iwinji? <sup>5</sup>Lakini uyesu iza antajibu upilato niyo yashangazy. <sup>6</sup>Ku-ikawaida uwakati uwa isikuku wakunsatulaga anyepwe adyumu, unyepwe mwenede wandegile. <sup>7</sup>Iza kula aluwavi mwigeleza pakati iya akomazi wene wa aliwazi wene wa tumikia uluwazi wao. iza kulundu adyumu itawa dyakwe ubalaba. <sup>8</sup>Kwingan idya wandi wizile ku upilato a kukundenga alonge chavine alongile kunuma. <sup>9</sup>Upilato awajibwiye na kutela, "mmavwamba mmbasatulile umwene wa ayahudi?" <sup>10</sup>Vine iza amante isababu iya wivu amwandandi wandemile uyesu na wandetile kukwakwe. <sup>11</sup>Lakini amwandandi wasongelilinye ku-ikwingano idya awandu kwa kulaba ichongo ku-sauti ngani asatulimo ubalaba ku-baadala yakwe. <sup>12</sup>Upilato awajibwiye wa kutela kalinji "ncinko ati uni umwen uwa ayahudi?" <sup>13</sup>Wajibwiye kwichongo kalinji, "nsulubishe!" <sup>14</sup>Upilato atezile "alungile ichindu chi cihwi? lakini wendeliyekulamba ichongo ichisini ni ichisini "nsulubishe." Upulato amavwamba kuwa noneshe ikwingano idya awandu awasatuli ubalaba andembile nu yesu isazu ngni amfunyize ngani ansuhubishe. <sup>16</sup>Askali wandongozya hadi nkasi iya uluwaga ( ula wene ulinkasi iya ingambi ) na vwikwingine papamwi ichisini icha askari. <sup>17</sup>Wavivwitike uyesu ikanzu iyi tangi iya izambalau na wapotile itaji idya imiviwa wamvwika. <sup>18</sup>Wandike kumbyeda na kutela, "uni mwene uwa ayahudi!" <sup>19</sup>Wandambile kuntwe ku-umwazi na wanswikile amatwi walambile amakokola kumbele yakwe na kukumbweshimu. <sup>20</sup>Nanga vine wambyeda wamfunyize ikanzu lile ilangi iya izamvalau na wamvwikile amavwazi yakwe na wanfunzyiye pazi kuwala kwikunsulubika. <sup>21</sup>Wandazimishishye mpita zila kukumwawwa, mwene iza amakwinjile ku-mjini kufuma kuchelo. itawa dyakwe usimoni

mkilene ( utayi wakwe uskanda nu rufo ) wandazi mishizye kusenda umsalaba uwa uyesu.<sup>22</sup> Askali wantwalile uyesu mahali itawadyakwe goligotha ( imaana yakwe iseemu iya ifuvu idya untwe ).<sup>23</sup> Wampile indimba yene yasanganwa na amafuta iya nungilila lakini iza atamwela.<sup>24</sup> Wansulubisizye na wagawine imyenda yakwe, waya lambilile ikula kukwamua ichipande chene apata chila uaskali.<sup>25</sup> Pene yafisila pa saa tatu unguzu pene wansulubishizye.<sup>26</sup> Wawikile kululu yakwe ubao wene uandikwe ishitaka "umwene uwa ayahudi."<sup>27</sup> Wansulubishizye papamwi na ajambazi wawili, adyumu upande wake undyilo na uwinji umongo wakwe.<sup>28</sup> ( Lindikusha: unstari hu, "na amandiko yamatia yene yatezilwe" utali ku-imakala izya kale ).<sup>29</sup> Kulwalo wene iza wamapita iza wama kuntukana iza wana yingana mitwe yao watola "aha! yula mwene ulavune itekelo na kazyenga ku isiku zitatu,<sup>30</sup> Ikombwe wwenye na uwika pasi kufuma kumsalaba!"<sup>31</sup> Ku-namana yiyila amwandandi wabmyendika uku wakwitela zya papamwi na awandishi na kitela aikombwe mwemwene.<sup>32</sup> Ukilisto uwene uwa ku-israeli ika pasi isalizi kufuma kumsalaba, ngani tuwezya kukwamini na kulola." papamwi na wala wene asulubiwe papamwi nakwe wambyendike.<sup>33</sup> Pene yafikile isaa tisa, ichisi chiza palulu apa isi yosi hadi pene yafika isaa tisa.<sup>34</sup> Pene yafikile isaa tisa uyesu alambile ichongo kuisauti ingulu "eloi, eloi lama sabaktani?" yene maana yakwe "umulungu wane, mlungu wane kuchei wandeka?"<sup>35</sup> Baadi iya wene wimiliile pene wivwile watezike "lola, amakumwita ueliya."<sup>36</sup> Undu adyumu acimbile aizuziye isiki ku-isponji nakuwika kululu mwikwi uwa umwanzi ampile ili amwele chundu adumu atezile "loka tulle nge ueliya alwiza limwika pasi."<sup>37</sup> Ngani uyesualizile ku-sauti ingulu na wafwa.<sup>38</sup> Ipazi idya itekelo dyalepuka ivipande zyiwele kufua palulu opaka pasi.<sup>39</sup> Uofiaa adyumwi mwene iza aimilile mmbelo nimwa uyesu pene wambona uyesu wafwa kumamna yila, atezile "izya mwene ndu uyu iza umwana uwa umulungu."<sup>40</sup> Iza kula achicima wene iza walola kkutani kati iya ewo iza kulina umaliam magdalena, umaliamu ( umai wakwe nu- uyakobo untiti wakwe nu -uyose ), nu usalome.<sup>41</sup> Pene iza ali ku-galilaya wamfwatile na kukutumikila na achimaye winji wongozyine nakwe hadi ku-yeliusalemu.<sup>42</sup> Pene yawa winongongwa, na vine iza isiku iya amaandalizi isiku kabla iya isabato,<sup>43</sup> Uyusufu uwa ku-alimathayo wizile pala iza mwene untwala nongwa uwa ibalaza mwene amakweshimika undu mwene amatalaji umwene iwa umlungu ku-ujasili awalile kwa upilato na wandegngie umbili uwa uyesu.<sup>44</sup> Upilato asangizwe kukuti uyesu afwile kali amwitule yula uafisa wambwiikisha nge uyesu wafwa.<sup>45</sup> Pene wapata achahika ku-alafisa kukuti wafwa, wambuusu u-yusufu kusanda umbili uwa uyesu.<sup>46</sup> Uyusufu iza wakala isanda wamwik kufuma kumsalaba wanyepa ku isanda na kukumbika mwikabuli dyene dyakubmiwa ku-mwamba ngani atilimsizye iwe pa ndyango isya ukaburi.<sup>47</sup> Umaliamu magdalena nu umaliamu umai wakwe nu uyose waonile usehemu yene uyesu azyikiwe.

## 16

<sup>1</sup>Pene isabao yasitile umariamum magdalena nu umarimu umaiwakwe nu uyakobo nu salome wakalile amanungililo amanonu ili wize kupaka amafuta umbili uwa uyesu ku-ajili iya.<sup>2</sup> Unguzu nguzu isiku iya udwambilo uwa ijuma, wazile kwi kaburi penu uzua iza dyasomoka.<sup>3</sup> Iza wakwitelezya wewene, "unanu mwene akwi galagasha iwe ku-ajili iya kulusweswe ili twijnile kwikaburi?"<sup>4</sup> Pene iza walola, wandola undu iza aligala gashizye iwe, dyene iza likule ziwiye.<sup>5</sup> Winjilakwi kaburi wambona ukalmendo awwalile ijoho dyely aikalile unkono umogno, wazumilile.<sup>6</sup> Awapoziye ".<sup>7</sup> mtatine mmakumvwaba kuvazareti mwene alingiwe iviwe azyukila! epa nayumu lola pene wambikile.<sup>8</sup> Uki, nkawapozye ahemba wakwe nu-upetro kukuti akolelile kuwala ku-galilaya mkumbona, chavine awapoziye."<sup>9</sup> Waukile ku-uluwilo kufuma kwi kaburi waletime na watonddimishe. watatezile chochosi kwandu yoyosi sababu watimile ichisini<sup>9</sup> ( Lindikisha : ikalata iya uwandile zyoitakola umarko 16: 9-20 ) unguzu nguzu iisku iya udwandile uwa ijuma, pene wazyuka, amfumilile kwanza umariamum magdalena mwene kufuma kukwakwe amafunziye aajinisaba.<sup>10</sup> Aukile na kuwapozya wala wen iza wali nakwe pene iza walinu uzuni na wafunziye imisozu.<sup>11</sup> Wivwile kukuti iza umpuma na waneka kuumwene, lakini iza watanzumilile.<sup>12</sup> ( Lindikisha: ikalata iya uwachilo ziyakula umarko 16: 9-20 ) ngani kainji aifunzyo ku0namna yinji kuwansu wawili pene iza wa kwenda kusuma ku-isi.<sup>13</sup> Wawalile na kuwapozya ahemba winji wene washala wene watazumilile.<sup>14</sup> ( Lindisha: ikaalaya iya iya uwaelila zyoitakola umarko 16 : 9-20 ) baadaye uyesu aifunziye ku-wala ikumi na idyimwi iza pene wasenine ku-mea, wakalipile vine iza watazumile ku-ukang uwa imyoyo, vino iza watawanzumilile kuwala wene wambonile pene azyukile kufuma ku.<sup>15</sup> Apoziye, "wali pi-weelo, na kutanganza injili kuvindu vyosi.<sup>16</sup> Kumwene azumilile na kubaliza apulushwa nu mwene atazumila akupata ichikumu.<sup>17</sup> ( Lindikisha: ikalata iya wandilo zyoitakola umarko 16 :9-20 ) zikwambatana ku-wosi wene wazumilile kwi tawa dyane wakufunya amaswezi walatele ku-i-luga imbya.<sup>18</sup> Walaleme izoka kumikono yakwe nanga nge wamwela chocosi icha pisa walanike imikonoku awinu, na awene walapuluka."<sup>19</sup> Baadaa ivya nkali kutela nao, asendikwe uwala kuluu na aikile unkono umongo uwa umulugu.<sup>20</sup> Ahemba wankile a kutangaza chila mahali pene nkali amalonga imilimo papamwi na kulindikisho ineno ku-amaye ni kisho zyalolile papamwi.